



ÅRSBERETNING OG REGNSKAP

2009

STØRE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI AS  
STØRE NORSKE SPITSBERGEN GRUBEKOMPANI AS  
STØRE NORSKE BØLIGER AS  
STØRE NORSKE GULL AS



**Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS**

94. driftsår

Selskapets foretaksnr.:

916 300 395

Aksjekapital:

164 490 000

**Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS**

8. driftsår

Selskapets foretaksnr.:

984 015 097

Aksjekapital:

150 100 000

**Styret i SNSK/SNSG:**

Bård Mikkelsen	Leder
Lisbeth Alnæs	Nestleder
Anne-Cathrine Haadem	
Grethe Fossli	
Egil Ullebø	
Henning Kløften	Ansattes representant
Thomas Hukkelås	Ansattes representant
Bjørn Martinsen	Ansattes representant

**Ledergruppe (pr. 31. desember 2009):**

Bjørn Arnestad	Adm. direktør
Dag Ivar Brekke	Viseadm. dir
Ingrid Dahn	Personaldirektør
Sissel Danielsen	Økonomidirektør
Harry Higrapp	Direktør for prosjekt og investeringsutvikling
Gunnar Østby/Per Nilssen	Gruvesjef Svea Nord
Roy Are Hanssen	Teknisk sjef



Thomas Hukkelås (til venstre), administrerende direktør Bjørn Arnestad, nestleder Lisbeth Alnæs, Henning Kløften, Anne-Cathrine Haadem, Bjørn Martinsen, styreleder Bård Mikkelsen, Egil Ullebø og Grethe Fossli. Foto: Torbjørn Johnsen

**Store Norske Boliger AS**

9. driftsår

Selskapets foretaksnr.:

982 786 363

Aksjekapital:

36 000 000

**Styret:**

Sissel Danielsen	Leder
Ingrid Dahn	Nestleder
Roger Jensen	Styremedlem
Odd Egil Hofstad	Styremedlem

**Administrasjon:**

Håvar Fjeringøy	Daglig leder
-----------------	--------------

**Store Norske Gull AS**

7. driftsår

Selskapets foretaksnr.:

985 806 217

Aksjekapital:

2 000 000

**Styret:**

Bjørn Arnestad	Leder
Gunnar Schult Østby	Nestleder
Magne Larsen	Styremedlem
Ester Knudsen	Styremedlem

**Administrasjon:**

Ester Knudsen	Daglig leder
---------------	--------------

# Innhold

Forord – Inn i en ny tid .....	4
Nøkkeltall.....	5
Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS	
Årsberetning .....	8
Regnskap.....	12
Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS	
Årsberetning .....	28
Regnskap.....	38
Store Norske Boliger AS	
Årsberetning .....	54
Regnskap.....	56
Store Norske Gull AS	
Årsberetning .....	64
Regnskap.....	66
Vedtekter.....	73
Utmål – georessurser – vern .....	74
Viktige årstall.....	75

# Inn i en ny tid

Helse-, miljø og sikkerhet har første prioritet i Store Norske og er viktigste sak på agendaen i alle sammenhenger. Vi har vært forskånet for de store og alvorlige ulykkene i 2009, men skadesituasjonen er fremdeles ikke bra nok. Derfor ble det i løpet av året som er gått satt i verk en rekke tiltak for å øke fokuset på HMS-arbeidet i selskapet. Vi begynner nå å se konkrete resultater av dette arbeidet. I løpet av de tre første månedene av 2010 hadde vi bare én skade med fravær i hele virksomheten. Det er én skade for mye, men det er også en stor forbedring i forhold til tidligere.

Gode HMS-mål er ikke bare mål som vi som virksomhet setter oss. Styret i Store Norske har HMS som første sak på alle sine møter. Sikkerheten i forbindelse med vår virksomhet er dessuten utrykkelig understreket i den nye Stortingemeldingen om Svalbard som kom i april i fjor. *«Ivaretagelse av fullgod sikkerhet er den viktigste oppgaven til selskapets ledelse og styre»*, står det i meldingen, som ble enstemmig vedtatt av Stortinget i juni 2009.

I Stortingsmelding nr. 22 (2008–2009) legges det også andre klare politiske føringer for Store Norskes virksomhet. Stortingsmeldingen slår fast at Store Norske og kulldriften er – og vil være – viktig for å opprettholde det norske familiesamfunnet i Longyearbyen.

For Store Norske er det viktig at regjeringen og Stortinget i utgangspunktet stiller seg positiv til selskapets planer om videre drift og nye gruver i Svea-området. Men det er også viktig å merke seg at vi ikke har en ferdig fullmakt til å sette i gang. Myndighetene stiller nemlig også som klare forutsetninger at dersom kulldriften skal videreføres, skal det skje *«innenfor de strenge rammer som miljøvernlovgivningen og kravene til driftsøkonomisk lønnsomhet setter»*, som det heter i Stortingsmeldingen. De utfordringene tar vi.

På mange måter var 2009 et tidsskille for Store Norske og virksomheten vår. Svea Nord kjerne nærmer seg slutten og kvaliteten på kullet vårt synker på grunn av økende innhold av aske og stein i de siste panelene. Når det samtidig er kjøpers marked for kull i Europa, er kullet vårt ikke salgbart uten at vi setter i verk tiltak for å bedre kvaliteten. Derfor planlegger vi å investere

i oppredningsverk som vil forbedre kullkvaliteten og dermed markedsmulighetene våre vesentlig. Dette vil også gjelde for Lunckefjell.

Etter den opprinnelige planen skulle Lunckefjell-prosjektet legges frem for myndighetene til beslutning i 2009. Ved at selskapet i sin langtidsplan har redusert årsproduksjonen til mellom 1,5 og 2 millioner tonn, er levetiden for Svea Nord kjerne forlenget med omtrent to år. Vi har derfor ikke noe tidspress for å legge frem Lunckefjell i år og kan kvalitetssikre deler av prosjektet. Vi vil også få bedre tid til å gjennomføre de effektiviseringstiltakene og de kostnadstilpasningene som er nødvendige.

For at Lunckefjell-investeringen skal bli lønnsom, må vi ha høyere kullpris enn markedsprisen for kull i dag. Så langt ser prognosebildet positivt ut for 2014–2018, men dette skal vi kvalitetssikre ytterligere. Vi har også behov for et lavere kostnadsnivå i Store Norske fremover, slik at vi blir konkurransedyktig for levering av kull i Europa. Nå er situasjonen den at vi har konkurrenter som kan levere betydelig billigere kull til det europeiske markedet enn det vi klarer.

Vi har utvilsomt mange og store utfordringer fremover. Men vi har mange dyktige medarbeidere i selskapet, vi har en veldrevet organisasjon og vi har en solid økonomisk plattform takket være meget gode resultater i 2008 og 2009. Sammen gir dette oss handlefrihet og trygghet. Det å kunne tenke langsiktig med hensyn til både virksomhet, arbeidsplasser og tilstedeværelse på Svalbard er viktige styringssignaler for oss i Store Norske.

Jeg er optimist med hensyn til at vi skal nå de målene vi har satt oss og til at Store Norske skal være en garantist for et levedyktig norsk familiesamfunn i Longyearbyen, der gruvebus og andre Store Norske-ansatte og deres familier er en vesentlig og viktig del av byen.

Longyearbyen, 5. mai 2010

  
Bjørn Arnestad



Kullageret ved Kapp Amsterdam. Foto: Kim Bierbrauer

**Nøkkeltall i Store Norske**

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Produksjon (1000 tonn)	2 944	2 904	1 471	2 395	4 073	3 430	2 641
Antall ansatte 31.12 – konsern	233	265	314	366	396	387	368
Sykefravær – konsern (prosent)	8,8	6,0	8,3	8,7	8,9	8,1	8,5
Skader med fravær	4	10	23	17	14	20	13
Omsetning (mill. NOK)	945	1 315	1 139	1 267	1 827	3 445	2 041
Tonn/ansatt	12 854	11 664	5 081	7 044	10 691	8 761	6 996
Resultat før skatt (mill. NOK)	74	227	53	- 85	130	1 056	432
Resultat etter skatt (mill. NOK)	65	219	46	- 78	112	881	362
Avskrivninger (mill. NOK)	64	85	66	101	154	152	225
Egenkapital %	32,2	35,4	35,9	26,9	26,1	42,6	62,0
Rentebærende gjeld (mill. NOK)	495	390	777	1 035	614	24	23
Kullpris (USD pr tonn)	39	64	67	72	83	175	128



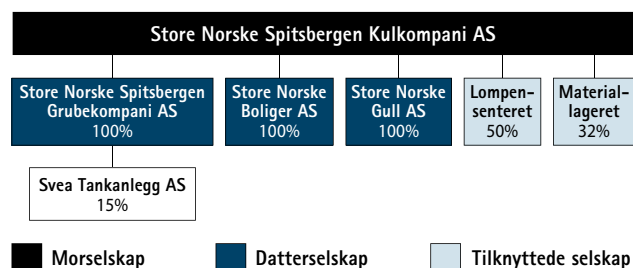






# Årsberetning Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS

Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS (SNSK) ble stiftet i 1916, og er morselskap i konsernet Store Norske. Selskapet har tre heleide datterselskaper: Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS (SNSG), som driver gruvedrift på Svalbard, Store Norske Boliger (SNB), som eier og leier ut konsernets boliger, og Store Norske Gull AS (SNG), som driver letevirksomhet.



Staten ved Nærings- og handelsdepartementet eier 99,9 % av aksjene i SNSK. Resten av aksjene eies av private aksjonærer.

## Sentrale fakta om selskapet i 2009

Selskapets kjernevirksomhet er utvikling av eiendommer og rettigheter på Svalbard.

SNSK eier flere grunneiendommer på Svalbard, herunder de to sentrale eiendommene, Longyeardalen og Adventdalen, som dekker største del av Longyearbyen planområde. Selskapet fester bort grunn til de aktørene som etablerer seg i Longyearbyen.

SNSK og datterselskap har utmålsrettigheter og funnpunkt over store deler av Svalbard. De utmålene som ikke er i drift, holdes som reserve for framtidig drift.

## Redegjørelse for årsregnskapet

Etter styrets vurdering gir årsregnskapet som avgis for morselskapet og konsernet, en rettviseende beskrivelse av selskapets og konsernets utvikling, resultater og finansielle stilling. Regnskapet er avlagt under forutsetning om fortsatt drift.

## Driftsinntekter og resultat

Omsetning i morselskapet ble NOK 6,8 mill., mot NOK 136,2 mill. i 2008. I 2008 solgte morselskapet administrative tjenester til andre selskap i konsernet.

I 2009 er alle ansatte i konsernet ansatt i SNSG, og SNSK kjøper tjenester fra SNSG.

Omsetningen i konsernet ble 2 040,8 mill. i 2009, mot NOK 3 444,6 mill. i 2008.

Driftsresultatet for morselskapet ble NOK – 23,7 mill. i 2009, mot NOK – 46,9 mill. i 2008. For konsernet ble driftsresultatet NOK 392 mill., mot NOK 1 253,2 mill. i 2008. Resultat etter skatter ble for morselskapet NOK 151,4 mill., mot NOK 211,1 mill. i 2008, mens konsernet hadde resultat etter skatter i 2009 på NOK 362,6 mill., mot 880,8 mill. i 2008. Reduksjonen i omsetning skyldes at man i 2009 fikk lavere kullpriser i forhold til 2008 da kullprisene var historisk høye, og at salgskvantum er redusert med om lag 1 mill. tonn fra 2008 i henhold til konsernets lang-siktige plan.

## Finansielle forhold

Selskapet hadde ingen investeringer i 2009, mens det i konsernet ble det investert for NOK 44,3 mill. mot NOK 134,2 mill. i 2008.

Det er ingen valutaeksponering i morselskapet, men på konsernbasis skjer hoveddelen av omsetningen i fremmed valuta, i første rekke US dollar. Aktiv sikring reduserer valutarisikoen, og gjennomføres som del av SNSGs sikringsstrategi.

Alt salg av kull i SNSG går gjennom Oxbow Coal B.V. Dette medfører at all kredittrisiko ligger på én kunde, imidlertid har selskapet en morselskapsgaranti fra Oxbow Carbon LLC i Florida, USA. Alle fordringer pr. 31.12 2009 er oppgjort i 2010.

Ved utgangen av året hadde morselskapet ingen lang-siktig gjeld. Den kortsiktige gjelden var på NOK 184 mill., hvorav NOK 164 mill. er i form av avsatt utbytte. Konsernet hadde langsiktig gjeld på NOK 23,1 mill. og en kortsiktig gjeld på NOK 493,3 mill.

Ved utgangen av året var fri egenkapital i morselskapet NOK 2,3 mill. mot NOK 3,6 mill. i 2008, og i konsernet NOK 1288,4 mill. mot NOK 857,7 mill. i 2008.



## Anvendelse av overskuddet

Av morselskapets overskudd etter skatt på NOK 151,4 mill., foreslår styret at NOK 164 mill. anvendes til utbytte og at NOK 12,6 mill. overføres fra annen egenkapital.

## Avtalerevisjon

Konsernet har i den senere tid gjennomført en utvidet revisjon på deler av konsernets forretningsmessige avtaler. Det er spesielt fokusert på avtaleperioder og konkurransedyktighet for avtaler som gjelder transport på land og sjø, samt kommisjoner vedrørende salg. Disse avtalene står samlet for en betydelig andel av konsernets faste og variable kostnader, og påvirker således konsernets historiske og fremtidige inntjeningspotensiale. Det er avdekket indikasjoner som gir grunnlag til å stille spørsmål ved avtalenes kommersielle vilkår samt avtalelengde. I løpet av første halvår 2010 vil forretningsmessige og juridiske vurderinger danne grunnlag for eventuelle tiltak og konsekvenser av revisjonen.

## Heleide selskaper

### Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS

Hoveddelen av virksomheten til Store Norske drives i dette selskapet. Selskapet hadde i 2009 et overskudd etter skatter på NOK 394,1 mill. og driftsinntekter på NOK 2 028,4 mill. Det var 368 ansatte i selskapet pr. 31.12.2009. Selskapet selger administrative tjenester til andre selskap i konsernet.

### Store Norske Boliger AS

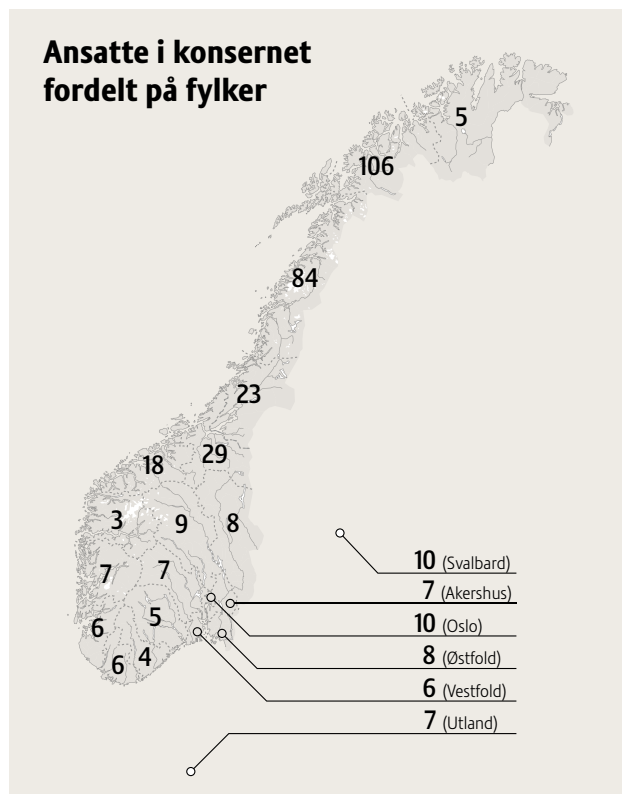
Selskapet eier en boligmasse på 421 enheter i Longyearbyen som leies ut til konsernselskapene for deres ansatte og ansatte i LNSS. Hoveddelen av inntektene er konserninterne, og resultatet etter skatt ble NOK 12,6 mill. og driftsinntekter på NOK 39,8 mill. Det var ingen ansatte i selskapet pr. 31.12.2009. Alle tjenester kjøpes av SNSG.

### Store Norske Gull AS

Selskapet ble stiftet i 2003 og driver med letevirksomhet på Svalbard, i Finnmark og Troms. Selskapet hadde ingen egne inntekter i 2009. Underskudd etter skatt var NOK 26,4 mill.

Pr 31.12.2009 hadde Store Norske Gull AS ingen ansatte. Alle tjenester kjøpes av SNSG.

## Ansatte i konsernet fordelt på fylker



## Tilknyttede og andre selskaper

### Materiallageret AS

Eies av Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS med en andel på 32 %. Selskapet driver med utleie av eiendommer i Longyearbyen hvor Store Norske har sine kontorer.

### Lompensenteret AS

Eies av Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS med en andel på 50 %. Selskapets formål er drift av forretningsbygg i Longyearbyen.

### Svea Tankanlegg AS

Eies av Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS med en andel på 15 %. Selskapets formål er å skaffe, lagre og distribuere drivstoff i Svea.

### Samfunnsansvar

I St.meld.nr. 13 (2006–07), *Et aktivt og langsiktig eierskap*, er det uttrykt at formålet med Statens eierskap i SNSK er å bidra til at samfunnet i Longyearbyen opprettholdes og videreutvikles på en måte som understøtter de overordnede målene i norsk svalbardpolitikk. Selskapet skal drives etter bedriftsøkonomiske prinsipper og med sikte på en markedsmessig avkastning på investert kapital.

Stortinget har også uttrykt at de forventer at selskapet ivaretar tverrsektorielle hensyn i sin aktivitet. Dette gjentas i St. meld. Nr. 22 (2008–2009) *Svalbard*.

SNSK legger vekt på å oppfylle samfunnsansvaret sitt. Morselskapet har vedtatt etiske retningslinjer som alle datterselskapene i konsernet følger. De etiske retningslinjene danner rammen for ønsket adferd hos alle ansatte i konsernet, og inneholder også regler som skal bekjempe korrupsjon og ivareta menneskerettigheter.

Morselskapet er, etter Staten, den største grunneieren på Svalbard. For å lette omstillingen ved innføring av lokaldemokrati i Longyearbyen planområde har selskapet inngått avtaler med Longyearbyen lokalstyre som gir et sikkerhetsnett ved plan- og byggesaksbehandling samt reduserte festeavgifter ved samfunnsnyttig bruk av grunnen.

Ved utarbeidelse av St.meld.nr. 22 (2008–2009) *Svalbard*, ble kulldriftens betydning for Longyearbyen-samfunnet utredet (NIBR-rapport 2008:22). Det framgår at konsernet fortsatt er bærebjelke i Svalbard-samfunnet og bidrar til å befeste et robust familiesamfunn. Dette til tross for at mange ansatte velger å tilbringe sin fritid på fastlandet. I den omstillingen og nedbemanningen som konsernet nå gjennomfører, er det derfor vektlagt å gjennomføre tiltak som bidrar til at flere av de ansatte velger å ta sin familie med til Svalbard. I 2009 ble det lagt vekt på arbeidstidsordninger og boligtilbud.

Store Norske er en viktig bidragsyter til kultur- og idrettsliv i Longyearbyen. Dette er viktig for å skape et attraktivt samfunn for selskapets ansatte og deres familier.

### **Helse, miljø og sikkerhet**

Helse, miljø og sikkerhet er en prioritert oppgave for hele konsernet. Sikkerhet ble også fremmet som en viktig oppgave i St.meld.nr. 22 (2008–2009) *Svalbard*. Sikkerhet i gruveanleggene og ved prospektering har alltid hatt høy prioritet, og det arbeides systematisk i hele konsernet for å avdekke risiko og avdemppe denne.

Morselskapet har drevet gruvedrift i området rundt Longyearbyen, og det har i løpet av denne tiden oppstått lokalt begrenset forurensing som sur

avrenning og rester etter gruvedrift. Konsekvenser av dagens virksomhet håndteres fortløpende, og i samråd med lokale og sentrale miljømyndigheter.

SNSG har en tillatelse til virksomhet i Svea fra Klima- og forurensingsdirektoratet (Klif), og har innarbeidet vilkårene for tillatelsen i sin internkontroll.

Opprydding og vedlikehold på og rundt Store Norske sine igangværende og nedlagte anlegg i området Longyearbyen har fortsatt i 2009. I samarbeid med Sysselmannen på Svalbard utarbeides nå en forvaltningsstrategi for de teknisk industrielle kulturminnene i Longyearbyen med omegn.

### **Likestilling**

Bergverksdrift er tradisjonelt sett et mannsdominert yrke. Slik er det hos Store Norske også. Selskapet er bevisst forholdet, og oppfordrer kvinner til å søke arbeid i bedriften. I ledergruppen er det nå 2 kvinner og 6 menn. I styret er det 3 kvinner blant de aksjonærvalgte representantene. Det er 29 kvinner ansatt i konsernet.

### **Diskriminering**

I de etiske retningslinjene til konsernet heter det at ingen skal diskriminere andre medarbeidere, samarbeidspartnere, kunder eller andre interessenter på grunnlag av religion, kjønn, seksuell legning, alder, nasjonalitet, befolkningsgruppe, sivilstand, funksjonshemming eller andre forhold.

### **FoU**

Store Norske har ikke en egen FOU-avdeling. Selskapet har i stor grad basert seg på samarbeid med etablerte forskningsinstitusjoner, og har samarbeidsavtaler med UNIS, Universitetet i Tromsø og NTNU og deltar i prosjektet «Et CO<sub>2</sub> fritt Svalbard».

Store Norske er opptatt av kompetanseutvikling hos egne ansatte, og tilbyr derfor ansatte undervisning i bergfagbrevet, andre relevante fagbrev, teknisk fagskole og videreutdanning innen spesielle fagområder som bergfag, ledelse og økonomi.

Konsernet har lærlingplasser innen bergfaget, og tar årlig imot inntil 5 lærlinger. Selskapet har en åpen dialog med Longyearbyen skole om behov for lærlingplasser og bidrar innen fagfelt hvor selskapet har ressurser.



Med et begrenset næringsliv på Svalbard er det problematisk for medfølgende ektefeller å få tilfredsstillende arbeid. For å gi et tilbud til disse har Store Norske sponset deltidstudiet Bedriftsutvikling i samarbeid med Universitetet i Tromsø.

### Styret

Styret i SNSK avholdt 7 styremøter, hvorav to på Svalbard. Ole Fredrik Hienn gikk ut av selskapets styre i 2009. Nytt styremedlem er Egil Ullebø.

### Fremtidsutsikter

SNSK er morselskap i konsernet og har eiendommer og rettigheter som har stor nasjonal interesse. Virksomheten til morselskapet er lagt til datterselskaper, og morselskapets verdier er derfor beskyttet. Slik vil det også bli i framtiden.

Hovedaktiviteten er gruvedrift, og styret er tilfreds med Stortingets tilslutning til St.meld.nr 22 (2008–2009) *Svalbard*, hvor det framkommer at kulldriften bør videreføres. Dette skal skje innenfor de strenge rammer som miljøvernlovgivningen og kravene til bedriftsøkonomisk lønnsomhet setter, og på en måte

som understøtter Store Norskes formål om å bidra til en robust bosetting i Longyearbyen. Neste kullfelt Lunckefjell er under utredning, og planlagt oppstart er i 2014. Det foretas prospektering etter kull både i Svea- og Longyearbyen-området, og det er igangsatt prøveboring etter gull ved St. Jonsfjorden. Selskapet vurderer også andre, fremtidige forretningsområder som for eksempel arktisk logistikk og videre utvikling av selskapets eiendommer.

Konsernets reserver er begrenset, og produksjonsvolumet er derfor tatt ned. Dette medfører også en nedbemanning i gruvedriften de kommende årene. Kostnadseffektive løsninger vil stå sentralt.

Konsernet vil også ha fokus på ny næringsutvikling i tilknytning til eiendommer og den kompetanse som ligger i konsernet og ser nå på organisatoriske grep for å initiere en slik utvikling.

### Takk til konsernets ansatte

Styret vil takke alle ansatte og tillitsvalgte i konsernet for den innsatsvilje og lojalitet de har utvist i 2009.

Longyearbyen, 31. desember 2009  
8. april 2010

Styret for Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS

  
Bård Mikkelsen  
Styreleder

  
Lisbeth Alnæs  
Nesteder

  
Egil Ullebø

  
Anne-Cathrine Haadem

  
Grethe Fossli

  
Thomas Hukkelås

  
Bjørn Martinsen

  
Henning Kløften

  
Bjørn Arnestad  
Adm. direktør

# Resultatregnskap

## Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS

					NOK 1000	
Konsern				Morselskap		
2009	2008		Note	2009	2008	
2 012 809	3 353 487	Kullsalg cif	2)11)	0	0	
1 464	5 270	Andre salgsinntekter		15	129 424	
25 461	14 307	Leieinntekter		6 750	6 312	
1 105	71 511	Andre driftsinntekter		4	459	
<b>2 040 839</b>	<b>3 444 575</b>	<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>6 768</b>	<b>136 195</b>	
115 368	- 7 006	Beholdningsendring kull	3)	0	0	
- 418 884	- 566 645	Lønn, folketr.avg og pensj.kostnader	4)5)6)	0	- 93 938	
- 432 253	- 684 944	Frakter vedrørende kullsalg		0	0	
- 688 376	- 781 191	Andre produksjons- og driftskostnader	7)8)	- 25 396	- 88 291	
- 224 710	- 151 548	Avskrivninger	9)	- 5 058	- 838	
<b>- 1 648 855</b>	<b>- 2 191 334</b>	<b>Sum driftskostnader</b>		<b>- 30 454</b>	<b>- 183 068</b>	
<b>391 984</b>	<b>1 253 241</b>	<b>Driftsresultat</b>		<b>- 23 685</b>	<b>- 46 873</b>	
53 077	27 212	Finansinntekter	11)16)	186 393	269 054	
- 12 730	- 224 072	Finanskostnader	17)	- 55	- 17 953	
<b>40 346</b>	<b>- 196 860</b>	<b>Netto finansposter</b>		<b>186 338</b>	<b>251 100</b>	
<b>432 331</b>	<b>1 056 381</b>	<b>Resultat før skatter</b>		<b>162 653</b>	<b>204 228</b>	
- 69 698	- 175 632	Skatter	12)	- 11 244	6 857	
<b>362 633</b>	<b>880 749</b>	<b>Årets resultat</b>		<b>151 408</b>	<b>211 085</b>	
<b>Disponering av resultat:</b>						
164 000	200 000	Utbytte		164 000	200 000	
198 633	680 749	Annen egenkapital		- 12 592	11 085	



# Balanse

## Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS

					NOK 1000	
Konsern			Morselskap			
2009	2008		Note	2009	2008	
114 193	115 445	Utsatt skattefordel	12)	9 308	20 552	
581 522	771 919	Varige driftsmidler	9)	2 028	7 086	
9 182	9 168	Finansielle anleggsmidler	13)	237 277	237 277	
<b>704 896</b>	<b>896 532</b>	<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>248 613</b>	<b>264 915</b>	
450 449	378 968	Varer	3)	185	1 032	
122 709	223 284	Fordringer	14)15)	124 062	243 136	
1 238 644	1 171 640	Bankinnskudd, kontanter	16)	5 132	4 869	
<b>1 811 802</b>	<b>1 773 892</b>	<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>129 379</b>	<b>249 038</b>	
<b>2 516 698</b>	<b>2 670 425</b>	<b>Sum eiendeler</b>		<b>377 991</b>	<b>513 952</b>	
164 490	164 490	Selskapskapital	20)21)	164 490	164 490	
1 402 591	973 187	Annen egenkapital	20)	11 569	24 161	
<b>1 567 081</b>	<b>1 137 677</b>	<b>Sum egenkapital</b>		<b>176 059</b>	<b>188 651</b>	
433 211	552 505	Avsetning for forpliktelser	18)	17 929	93 329	
23 134	24 205	Langsiktig gjeld	17)	0	0	
493 271	956 039	Kortsiktig gjeld	17)	184 003	231 973	
<b>949 617</b>	<b>1 532 748</b>	<b>Sum gjeld</b>		<b>201 932</b>	<b>325 301</b>	
<b>2 516 698</b>	<b>2 670 425</b>	<b>Sum gjeld og egenkapital</b>		<b>377 991</b>	<b>513 952</b>	

Longyearbyen, 31. desember 2009  
8. april 2010

Styret for Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS

  
Bård Mikkelsen  
Styreleder

  
Lisbeth Alnæs  
Nesteder

  
Egil Ullebø


  
Anne-Cathrine Haadem

  
Grethe Fossli

  
Thomas Hukkelås

  
Bjørn Martinsen

  
Henning Kløften

  
Bjørn Arnestad  
Adm. direktør

# Kontantstrømoppstilling, indirekte modell

## Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS

NOK 1000

Konsern			Morselskap	
2009	2008		2009	2008
<b>Kontantstrømmer fra operasjonelle aktiviteter:</b>				
432 331	1 056 381	Resultat før skattekostnad	162 653	204 228
- 280 473	- 626	Periodens betalte skatt	- 1 013	0
- 577	- 74	Tap/gevinst ved salg anleggsmidler	0	- 74
0	8	Gevinst ved salg av aksjer	0	0
224 710	151 548	Ordinære avskrivninger	5 058	838
- 71 481	- 27 724	Endring varelager	847	- 882
100 575	- 32 756	Endring i kundefordringer	1 194	- 1 019
68 588	225 612	Endring i leverandørgjeld	- 13 013	10 828
- 5 795	360 752	Forskjeller i pensjonsmidler/-forpliktelser	- 83 099	49 192
- 190	2 795	Resultat ved bruk av egenkapital- og bruttometoden	0	0
0	124 727	Effekt av valutakursendringer	0	0
0	0	Poster klassifisert som investerings- eller finansieringsaktiviteter	0	- 250 000
- 165 300	239 319	Endring i andre tidsavgrensingsposter	- 56 364	- 6 223
<b>302 387</b>	<b>2 099 962</b>	<b>Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter</b>	<b>16 263</b>	<b>6 888</b>
<b>Kontantstrømmer fra investeringsaktiviteter:</b>				
10 408	648	Innbetaling ved salg av varige driftsmidler	0	648
- 44 721	- 134 237	Utbetalinger ved kjøp av varige driftsmidler	0	- 391
0	43	Innbetaling ved salg av aksjer og andeler i andre foretak	0	0
<b>- 34 313</b>	<b>- 133 546</b>	<b>Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter</b>	<b>0</b>	<b>257</b>
<b>Kontantstrømmer fra finansieringsaktiviteter:</b>				
- 1 070	- 324 125	Utbetalinger ved nedbetaling av langsiktig gjeld	0	0
0	- 250 000	Utbetalinger ved nedbetaling av kortsiktig gjeld	0	- 250 000
0	- 247 073	Nettoendring i kassakreditt	0	0
- 200 000	- 6 824	Utbetaling av utbytte	- 200 000	- 7 004
0	0	Inn-/utbetaling av konsernbidrag	184 000	250 000
<b>- 201 070</b>	<b>- 828 022</b>	<b>Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter</b>	<b>- 16 000</b>	<b>- 7 004</b>
<b>Effekt av valutakursendringer på kontanter og kontantekvivalenter</b>				
67 003	1 138 394	Netto endring i kontanter og kontantekvivalenter	263	141
1 171 640	33 247	Beholdning av kontanter og kontantekvivalenter ved periodens begynnelse	4 869	4 728
<b>1 238 644</b>	<b>1 171 641</b>	<b>Beholdning av kontanter og kontantekvivalenter ved periodens slutt</b>	<b>5 132</b>	<b>4 869</b>



# Noter til regnskapet

## Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS og konsern

### Note 1 Regnskapsprinsipper

Regnskapet er utarbeidet i henhold til norske regnskapsregler, standarder og god regnskapsskikk. Alle tall er oppgitt i NOK 1000 dersom ikke annet er oppgitt. Beløp i utenlandsk valuta er særskilt angitt.

#### Konsernregnskap

Konsernregnskapet omfatter morselskap Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS med datterselskap og tilknyttet selskap. Oversikt over selskapene fremgår av note 13. Tilknyttet selskaper er medtatt i konsernregnskapet etter egenkapitalmetoden.

Konsernets resultat og økonomiske stilling vises som en enhet. Interne transaksjoner som inntekter, kostnader, fordringer, gjeld samt aksjeinnskudd mellom selskapene er eliminert.

Forkortelser som er benyttet på navn i selskapene er:

#### Mor-/datterselskap

SNSK – Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS  
SNSG – Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS  
SNB – Store Norske Boliger AS  
SNG – Store Norske Gull AS

#### Tilknyttet selskap

Materiallageret AS  
Lompensenteret AS

#### Vurderings- og klassifiseringsprinsipper

##### Inntektsføringsprinsipper

Salg av varer og tjenester inntektsføres på leveringstidspunktet

##### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen ett år, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmiddel/langsiktig gjeld.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi dersom verdifallet ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld balanseføres til pålydende ved årsslutt.

#### Datterselskap/tilknyttet selskap

Datterselskapet vurderes etter kostmetoden i selskapsregnskapet. Investeringen er vurdert til anskaffelseskost for aksjene med mindre nedskrivning har vært nødvendig. Det er foretatt nedskrivning til virkelig verdi når verdifall skyldes årsaker som ikke kan antas å være forbigående og det må anses nødvendig etter god regnskapsskikk. Nedskrivninger er reversert når grunnlaget for nedskrivning ikke lenger er til stede.

Utbytte og andre utdelinger er inntektsført samme år som det er avsatt i datterselskapet. Overstiger utbytte andel av tilbakeholdt resultat etter kjøpet, representerer den overskytende del tilbakebetaling av investert kapital, og utdelingene er fratrukket investeringens verdi i balansen.

Tilknyttede selskaper er vurdert etter kostmetoden i selskapsregnskapet. I konsernregnskapet brukes egenkapitalmetoden for tilknyttede selskaper. Andelen av resultatet er basert på resultatet etter skatt i det selskapet hvor man har investert med fradrag for interne gevinster og eventuelle avskrivninger på merverdi som skyldes at kostpris på aksjene var høyere enn den ervervede andelen av balanseført egenkapital. I resultatregnskapet er resultatandelen vist under finansposter.

#### Varebeholdninger

Kullbeholdning er vurdert til laveste verdi av totale tilvirkningskostnader knyttet til kullproduksjonen og netto salgsverdi. Beholdning av driftsmateriell og reservedeler er vurdert til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

#### Varige driftsmidler og avskrivninger

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives dersom de har en levetid utover tre år og har en vesentlig kostpris. Avskrivninger er basert på driftsmidlenes økonomiske levetid.

#### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag av avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

**Finansielle instrumenter**

Selskapet selger kull i USD. For å sikre fremtidige inntekter benyttes finansielle instrumenter på dollar og kull. Da terminforretninger benyttes som sikringsinstrument bokføres ikke urealisert gevinst eller tap.

**Kontantstrøm**

Kontantstrømoppstillingen er utarbeidet etter den indirekte metoden. Kontanter og kontantekvivalenter omfatter kontanter, bankinnskudd og andre kortsiktige, likvide plasseringer som umiddelbart og med uvesentlig kursrisiko kan konverteres til kjente kontantbeløp og med forfallsdato kortere enn tre måneder fra anskaffelsesdato.

**Fordringer og gjeld i utenlandsk valuta**

Fordringer og gjeld i utenlandsk valuta er bokført til gjeldende kurs pr. 31.12.

**Oppføringskostnader**

Oppføring og tilrettelegging av nye kullfelt kostnadsføres løpende i takt med produksjon. I tilrettelegging

av nye felt inngår flytting av strosseutstyr fra et panel til neste.

**Undersøkelseskostnader**

Kostnader til undersøkelser av fremtidige forekomster kostnadsføres løpende.

**Pensjonsforpliktelser**

Konsernet har pensjonsordning for alle ansatte. Netto pensjonsmidler og pensjonskostnader er oppført i balansen. Det foretas årlig aktuarberegning av pensjonsforpliktelser og -kostnader. Det tas i aktuarberegningen hensyn til forventet lønnsvekst basert på lineær opptjening. Periodens netto pensjonskostnad er inkludert i lønnskostnader.

**Skatter**

Årets skattekostnad er beregnet på grunnlag av årets regnskapsmessige resultat. Den omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier.

**Note 2** **Inntekter konsern****Kullsalg cif**

	2009	2008
Kullsalg	2 020 300	3 368 759
Kulleksportavgift	- 7 491	- 15 272
Totalt kullsalg	2 012 809	3 353 487

**Kullsalg cif fordeler seg på følgende markeder og kundegrupper:**

	Energi	Sement	Metallurgisk	Annen industri	2009	2008
Svalbard	26 307				26 307	24 457
Norge		46 545		2 156	48 701	53 084
Danmark	157 719				157 719	412 037
Finland						64 598
Nederland			264 231		264 231	70 919
Island						9 335
Tyskland	961 221	25 005	341 270	82 717	1 410 213	1 944 265
Polen						104 434
England						142 803
Portugal	240 559				240 559	226 662
Frankrike	141 891	36 443		72 316	250 649	292 346
Hellas						76 320
Sveits				27 610	27 610	32 343
Belgia				37 138	37 138	
<b>Tonn 2009</b>	<b>1 527 697</b>	<b>107 993</b>	<b>605 501</b>	<b>221 937</b>	<b>2 463 128</b>	
<b>Tonn 2008</b>	<b>2 303 725</b>	<b>125 266</b>	<b>834 116</b>	<b>190 494</b>		<b>3 453 602</b>

**Note 3** Varebeholdning**Kullbeholdning – konsern**

Kullbeholdning er vurdert til det laveste av netto salgsinntekter og totale tilvirkningskostnader knyttet til produksjon. I 2008 var netto salgpris vurdert lavere enn tilvirkningskost, og verdien var beregnet til kr 300,- pr tonn. Ved utgangen av 2009 er tilvirkningskost vurdert som lavest til kr 400,- pr tonn. For kullbeholdning i Europa er verdien tillagt frakt og salgskostnader, og vurdert til kr 500,- pr tonn.

	2009		2008	
	Tonn	Nok	Tonn	Nok
Kullager Longyearbyen	11 934	4 774	15 020	4 506
Kullager Sveagruva	583 105	233 242	448 141	134 442
Kullager Europa	69 969	34 949	24 420	10 873
<b>SUM</b>	<b>664 975</b>	<b>272 965</b>	<b>487 581</b>	<b>149 821</b>

**Beholdning av driftsmateriell**

Beholdning av driftsmateriell og reservedeler er vurdert til gjennomsnittlig kostpris fra leverandør. Varer som er eldre enn to år og som ikke forventes brukt det neste året er satt til 0 i verdi i balansen.

	Konsern						Mørselskap	
	2009			2008			2009	2008
	Kostpris	Nedskrevet	Balanse verdi	Kostpris	Nedskrevet	Balanse verdi	Balanse verdi	Balanse verdi
Forbruksmaterieell	138 775	- 38 532	100 243	164 313	- 35 877	128 436	185	1 032
Reservedeler	181 968	- 104 727	77 241	197 240	- 96 528	100 711	0	0
	<b>320 743</b>	<b>- 143 259</b>	<b>177 484</b>	<b>361 552</b>	<b>- 132 405</b>	<b>229 147</b>	<b>185</b>	<b>1 032</b>

**Note 4** Godtgjørelser til ledende personer

	Mørselskap	
	2009	2008
Godtgjørelse til adm.direktør		
– Lønn	0	1 910
– Andre innberetningspliktige ytelser	0	56
– Lønn pensjonsordning 60 – 67 år	0	0
– Pensjonsytelser 67 år	0	130
Honorar til styre	0	1 000
Lovpålagt revisjon	53	99
Skatterådgivning/ligningspapirer	18	13
Annen bistand revisor	37	354

Administrerende direktør får sin godtgjørelse fra datterselskap.

**Note 5** Spesifikasjon av lønn og sosiale kostnader

	Konsern		Mørselskap	
	2009	2008	2009	2008
Lønnskostnader	274 271	300 751	0	42 907
Pensjonskostnader	115 911	258 628	0	42 584
Andre ytelser	28 702	7 265	0	8 447
<b>Sum</b>	<b>418 884</b>	<b>566 645</b>	<b>0</b>	<b>93 938</b>

Det har ikke vært ansatte i SNSK i 2009. Alle ansatte ble 1. januar overflyttet til SNSG som selger tjenester til andre selskap i konsernet. Antall årsverk i konsernet var 426 i 2009 mot 467 i 2008. Årsverk er summen av alle timeverk utført i konsernet (inkludert vikarer og overtid) fordelt på normalarbeidstid for de ulike arbeidstidsordninger.



**Note 6** Pensjonskostnader og forpliktelser – konsern

Konsernet har pensjonsordninger som omfatter i alt 404 personer, herav 47 førtidspensjonister. Det er 135 ordinære pensjonister, fordelt på 66 alderspensjonister, 36 ektefellepensjonister, 12 barnpensjonister og 22 uførepensjonister.

Selskapets pensjonsordninger omfatter både en ordinær alderspensjonsordning (fra fylte 67 år) og en frivillig tidligpensjonsordning (fra fylte 60 år) for samtlige ansatte. Forutsetningen om regnskapsmessig opptjeningstid for den ordinære alderspensjonsordningen (67-ordningen) er beregnet med utgangspunkt i en normal pensjonsalder på 60 år. Bakgrunnen for dette er at pensjonskostnaden bør kostnadsføres i de perioder de ansatte faktisk arbeider i selskapet jfr. regnskapslovens sammenstillingsprinsipp.

Ordinær alderspensjon (fra fylte 67 år) er dekket gjennom forsikringsordning. Ordningen fyller kravene til obligatorisk tjenstepensjon, mens ordningen fra 60 til 67 år utbetales direkte over drift. Regnskapsmessig er forpliktelsen knyttet til tidligpensjonsordningen

aktuarmessig beregnet og hensyntatt i regnskapet etter samme prinsipper som for den ordinære alderspensjonsordningen fra 67 år.

Som et ledd i nedbemanningen i selskapet gikk selskapet høsten 2009 ut med tilbud om førtidspensjonering fra fylte 55 år for de ansatte som hadde mer enn 5 års ansettelsestid. 15 ansatte tok imot tilbudet. Disse vil gå av med pensjon innen juni 2010. Disse 15 personer er tatt ut av den ordinære aktuarberegningen og beregnet separat avsetning for. Ansatte bosatt i Finland er dekket av egen pensjonsordning i henhold til finsk lov.

For at regnskapet skal reflektere reell pensjonsforpliktelse valgte man i 2008 å nullstille uamoriserte estimatavvik. For å unngå store svingninger i pensjonskostnadene i resultatregnskapet tas årlig endring i estimatavvik direkte mot egenkapital med virkning fra 2009.

Pr. 31.12.09 har selskapet en netto balanseført pensjonsforpliktelse på NOK 367,3 mill.

Pensjonskostnader	Konsern		Morselskap	
	2009	2008	2009	2008
Nåverdi av årets opptjening	70 107	35 930	0	7 510
Rentekostnad på pensjonsforpliktelsen	43 342	22 656	0	3 565
Avkastning av pensjonsmidler (fratrasket adm.kostnader)	- 31 593	- 13 856	0	- 1 486
Resultatført aktuarielt tap/gevinst	0	201 653	0	38 814
Resultatført planendringseffekt	- 5 079	12 245	0	- 5 819
Netto pensjonskostnad	76 777	258 628	0	42 584
Pensjonskostnad 55 års ordning 2009	38 971	0	0	0
Pensjonskostnad ansatte Finland	163	0	0	0
<b>Sum netto pensjonskostnad</b>	<b>115 911</b>	<b>258 628</b>	<b>0</b>	<b>42 584</b>

Pensjonsforpliktelsen	Konsern		Morselskap	
	2009	2008	2009	2008
Påløpte pensjonsforpliktelser (DO)	- 582 661	- 648 333	0	- 108 435
Pensjonsmidler (til markedsverdi)	254 316	261 004	0	25 336
Påløpte pensjonsforpliktelser (DBO)	- 328 345	- 387 329	0	- 83 099
Ikke resultatført virkning av estimatavvik	0	0	0	0
Netto balanseført pensjonsforpliktelse – pensjonsordning	- 328 345	- 387 329	0	- 83 099
Netto balanseført pensjonsforpliktelse 55 års ordning 2009	- 38 971	0	0	0
<b>Netto balanseført pensjonsforpliktelse</b>	<b>- 367 316</b>	<b>- 387 329</b>	<b>0</b>	<b>- 83 099</b>

Økonomiske forutsetninger:	2009	2008	2009	2008
Diskonteringsrente	4,40%	3,80 %	–	3,80 %
Forventet avkastning	5,60%	6,30 %	–	6,30 %
Lønnsøkning	4,25%	4,50 %	–	4,50 %
G-regulering	4,00%	4,25 %	–	4,25 %
Regulering av løpende pensjon	4,00%	4,25 %	–	4,25 %
Forventet årlig frivillig avgang før 40 år	6,00%	6,00 %	–	6,00 %
Forventet årlig frivillig avgang etter 40 år	1,00%	1,00 %	–	1,00 %

**Note 7** Transaksjoner med nærstående

SNSG leier boliger til ansatte i Longyearbyen av SNB. SNSG selger administrative tjenester til øvrige selskap i konsern. Interne transaksjoner er eliminert i konsernregnskapet.

**Note 8** Andre driftskostnader

Driftskostnader er i hovedsak konsulentonorarer, it-kostnader og kjøp av tjenester. I tillegg består posten av utmålsavgift. For konsernet består driftskostnadene av produksjonskostnader, bolig- og samfunnskostnader Svea, forvaltningskostnader, forsikringspremier og utmålsavgift. NOK 5,2 mill av driftskostnadene gjelder Forskning og utvikling.

**Note 9** Varige driftsmidler, avskrivningstablå

Morselskap	Maskiner, inventar, transportmidler	Bygning	Gruveanlegg, Tomter	Sum
Anskaffelseskost pr. 01.01.09	887	7 500	504	8 891
Tilgang i året				
Avgang i året				
<b>Anskaffelseskost pr. 31.12.09</b>	<b>887</b>	<b>7 500</b>	<b>504</b>	<b>8 891</b>
Akk.avskrivninger pr. 01.01.09	130	1 675		1 805
Tilbakeført akk.avskr. ved salg				
Årets avskrivninger/nedskrivning	183	4 875		5 058
<b>Bokført verdi pr. 31.12.09</b>	<b>574</b>	<b>950</b>	<b>504</b>	<b>2 028</b>
<b>Antatt levetid</b>	<b>7 år</b>	<b>10/20 år</b>		

Konsern	Maskiner, inventar, transportmidler	Bygninger	Tekniske anlegg	Gruveanlegg, Tomter	Sum
Anskaffelseskost pr. 01.01.09	44 684	390 620	354 002	888 488	1 677 794
Tilgang i året	2 804	9 047	14 532	17 896	44 279
Avgang i året(salg/utrangering)	5 209			23 246	28 455
<b>Anskaffelseskost pr. 31.12.09</b>	<b>42 279</b>	<b>399 667</b>	<b>368 534</b>	<b>883 138</b>	<b>1 693 618</b>
Akk.avskrivninger pr. 01.01.09	29 426	76 712	243 523	556 214	905 875
Årets avskrivninger/nedskrivninger	5 459	17 139	46 370	155 742	224 710
Tilbakeført akk.avskr. ved salg/utrangering	4 888			13 601	18 489
<b>Bokført verdi pr. 31.12.09</b>	<b>12 282</b>	<b>305 816</b>	<b>78 641</b>	<b>184 783</b>	<b>581 522</b>
<b>Antatt gjenværende levetid (inkl. 2008)</b>	<b>3–6 år</b>	<b>6/20 år</b>	<b>6 år</b>	<b>3–6 år</b>	

Gruveanlegget avskrives ut fra årets produksjonsvolum i forhold til beregnet mengde kull i kjernefeltet i Svea Nord. Øvrige anleggsmidler avskrives etter forventet levetid. Hybelhus i Svea blir avskrevet regnskapsmessig, mens boliger i Longyearbyen ikke blir avskrevet.

Anleggsmidler vedrørende Gruve 7, Svea Øst og Isfjord Radio er nedskrevet i sin helhet.

**Note 10** Finansposter

	Konsern		Morselskap	
	2009	2008	2009	2008
<b>Finansinntekter</b>				
Renteinntekt	29 998	22 410	808	16 959
Agiovinning	21 923	6 372	0	12
Aksjeutbytte/inntekt på investering tilknyttet selskap	1 155	- 1 569	875	1 047
Konsernbidrag/renter			184 710	251 037
<b>Sum</b>	<b>53 077</b>	<b>27 212</b>	<b>186 393</b>	<b>269 054</b>

	Konsern		Morselskap	
	2009	2008	2009	2008
<b>Finanskostnader</b>				
Rentekostnader	8 758	59 061	43	16 875
Agiotap	3 892	164 846		7
Konsernrenter		0		1 061
Andre finanskostnader	80	165	12	10
<b>Sum</b>	<b>12 730</b>	<b>224 072</b>	<b>55</b>	<b>17 953</b>

**Note 11** Sikringsforretninger

Konsernet har en sikringsstrategi som skal bidra til stabilitet og langsiktighet ved å begrense de økonomiske effektene av uventede svingninger i valuta-, kull- og fraktmarkedene. Den gjennomsnittlige sikrede/oppnådde kurs og kullpris benyttes ved bokføring av kullsalg, frakter av kull og kommisjoner.

**Terminkontrakter USD**

Hovedtyngden av kullsalget selges i amerikanske dollar. For å redusere risiko for svingninger i kurs inngår selskapet terminforretninger som sikrer fremtidige salg av USD. Da terminkontraktene benyttes som sikringsinstrument bokføres ikke urealiserte kursgevinster/tap på balansedagen.

Pr 31.12.2009 er det inngått følgende valutakontrakter:

Forfall	Mill. USD	Gjennomsnittlig kurs
2010	120	6,97
2011	100	7,25

I tillegg er det inngått følgende opsjonsforretninger på salg av USD:

Forfall	Mill. USD	Minimum kurs
2010	40	6,60
2011	20	7,50

Gjennomsnittlig kurs oppnådd i 2009 ble 6,40 NOK/USD. Gjennomsnittlig kurs i Norges Bank for 2009 var 6,28.

**Kullhedging**

Ved utgangen av 2009 hadde selskapet inngått følgende forretninger på sikring av kullpris:

År	Tonn	Gjennomsnittlig pris USD pr tonn
2010	825 000	180
2011	400 000	149

I 2009 ble det hedget et kvantum på 600 000 tonn kull til pris 156 USD pr tonn. Gevinst av hedging utgjør for 2009 NOK 318,8 mill.



<b>Note 12</b> Skattekostnad	<b>Konsern</b>		<b>Morselskap</b>	
	<b>2009</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
<b>Årets skattekostnad kommer frem slik:</b>				
Betalbar skatt på årets resultat	91 316	280 474	0	1 013
Endring utsatt skattefordel	1 252	- 104 842	11 244	- 7 870
Skatt på egenkapitalføringer	- 22 871	0	0	0
<b>Årets totale skattekostnad på ordinært resultat</b>	<b>69 698</b>	<b>175 632</b>	<b>11 244</b>	<b>- 6 857</b>
<b>Betalbar skatt i årets skattekostnad fremkommer slik:</b>				
Ordinært resultat før skattekostnad	432 141	1 060 082	162 653	204 228
Permanente forskjeller	64 024	- 134 299	- 92 376	- 266 479
Endring midlertidige forskjeller	- 7 680	1 075 811	- 70 277	83 350
Konserntransaksjoner tilsluttet selskap	0	- 906	0	0
Anvendelse av fremførbart underskudd	0	- 282 341	0	- 14 674
Benyttet godtgjørelse til fremføring fra tidligere år	0	- 93	0	- 93
Skattemessig underskudd SNG	0	34 708	0	0
<b>Grunnlag betalbar skatt</b>	<b>488 485</b>	<b>1 752 962</b>	<b>0</b>	<b>6 332</b>
<b>Skatt, 16% som utgjør sum betalbar skatt på årets resultat</b>	<b>78 158</b>	<b>280 474</b>	<b>0</b>	<b>1 013</b>
<b>Betalbar skatt i balansen fremkommer slik:</b>				
Betalbar skatt på årets resultat	91 316	280 474	0	1 013
Betalbar skatt på konsernbidrag	0	0	0	0
<b>Sum betalbar skatt</b>	<b>91 316</b>	<b>280 474</b>	<b>0</b>	<b>1 013</b>
<b>Spesifikasjon av grunnlag for utsatt skatt, forskjeller som utlignes</b>				
Anleggsmidler	- 143 657	- 13 199	- 4 839	- 194
Omløpsmidler	- 22 027	- 79 314	- 220	- 220
Gevinst tapskonto	- 16 166	- 20 207	- 16 166	- 20 207
Andre forskjeller	- 154 861	- 63 232	- 27 929	- 10 230
Avsetning tap på kontrakter	- 9 019	- 157 445	- 9 019	- 14 500
Regnskapsmessig endring pensjonsforpliktelse	- 367 316	- 387 330	0	- 83 099
Underskudd til fremføring	- 75 205	- 48 914	0	
<b>Sum</b>	<b>- 788 251</b>	<b>- 769 641</b>	<b>- 58 173</b>	<b>- 128 449</b>
<b>Utsatt skatt/ utsatt skattefordel(-), 16%</b>	<b>- 126 120</b>	<b>- 123 143</b>	<b>- 9 308</b>	<b>- 20 552</b>
Ikke bokført skattefordel	11 928	7 698	0	0
<b>Bokført skattefordel</b>	<b>- 114 193</b>	<b>- 115 445</b>	<b>- 9 308</b>	<b>- 20 552</b>
<b>Avstemming av årets skattekostnad:</b>				
Resultat før skatt	432 331	1 060 082	162 653	204 228
16 % skatt av resultat før skatt	69 173	169 613	26 024	32 676
<b>Årets totale skattekostnad</b>	<b>39 698</b>	<b>175 632</b>	<b>11 244</b>	<b>- 6 857</b>
Avvik	525	6 019	- 14 780	- 39 533
Avviket skyldes skatteeffekt av;				
Permanente forskjeller	- 23 366	- 21 488	- 14 780	- 42 636
Resultat tilknyttet selskap etter egenkapitalmetoden	- 30	- 145		
Ikke balanseført utsatt skattefordel – endring		5 496		
Prinsippendring	22 871	22 155		3 103
<b>Sum</b>	<b>- 525</b>	<b>6 019</b>	<b>- 14 780</b>	<b>- 39 533</b>

		Konsern		Morselskap	
		2009	2008	2009	2008
<b>Note 13 Aksjer</b>					
		%			
<b>Datterselskap</b>					
SNSG	Sveagruva	100	0	150 115	150 115
SNB	Longyearbyen	100	0	78 282	78 282
SNG	Longyearbyen	100	0	2 000	2 000
<b>Tilknyttet selskap</b>					
Materiallageret AS	Longyearbyen	32	3 722	2 880	2 880
Lompensenteret AS	Longyearbyen	50	4 086	3 500	3 500
<b>Andre aksjer</b>					
Svea Tankanlegg AS	Sveagruva	15	752	752	
TIL-TAK	Tromsø		500	500	500
<b>Sum</b>			<b>9 060</b>	<b>8 870</b>	<b>237 277</b>

I selskapsregnskapene er aksjene bokført til kostmetoden. I konsernregnskapet er aksjene ført etter egenkapitalmetoden. SNSG har forpliktet seg til gjenkjøp av aksjene i Svea Tankanlegg AS av de øvrige aksjonærer til pålydende dersom det ikke er andre kjøpere av disse

		Morselskap	
		2009	2008
<b>Note 14 Konsernmellomværende</b>			
Fordring SNSG		123 921	241 801

		Konsern		Morselskap	
		2009	2008	2009	2008
<b>Note 15 Kundefordringer</b>					
Kundefordringer (netto) pr. 31.12		104 441	200 023	141	1 259
Regnskapsført tap på krav		123	0	6	0
Endring i avsetning for fremtidig tap		7	0		0
Delkrederfond pr. 31.12		1 225	1 232	220	220

Delkrederfondet i konsern anses tilstrekkelig til å dekke mulige fremtidige tap.

		Konsern		Morselskap	
		2009	2008	2009	2008
<b>Note 16 Bankinnskudd, kontanter</b>					
Kontanter		17	12	0	0
Bankinnskudd		1 216 975	1 146 501	5 079	804
Trekkinnskudd (skatt)		21 652	25 127	53	4 065
<b>Sum</b>		<b>1 238 644</b>	<b>1 171 640</b>	<b>5 132</b>	<b>4 869</b>

**Note 17** Gjeld

Morselskapet har ikke gjeld til kredittinstitusjoner pr. 31.12.09, og hadde således ikke pantstillelser.

**Konsern**

Lånetype	2009	2008
Kassakreditt		
Pantelån	23 134	24 205
<b>Sum gjeld som er pantsatt</b>	<b>23 134</b>	<b>24 205</b>
Gjeld som forfaller til betaling mer enn 5 år etter regnskapsårets slutt	16 930	19 101
<b>Bokført verdi av eiendeler som er pantsatt:</b>		
Varige driftsmidler	365 971	555 250
Aksjer	752	752
Varebeholdning	450 264	377 936
Kundefordringer	105 291	199 678

Selskapet har i tillegg stillet som pant Martikkel 12 Indre Lågfjord og Utmål i Sveaområdet og rundt Gruve 7.

**Garantiansvar**

Konsernet har stillet garanti overfor Norske Romsenter Eiendom AS på NOK 4 mill. til dekning av kostnader i tilfelle brudd/feil på sjøfiberkabler til fastlandet.

**Kortsiktig gjeld**

	Konsern		Morselskap	
	2009	2008	2009	2008
Kassakreditt	0	0	0	0
Leverandørgjeld	87 512	120 923	9 773	22 786
Forskudd fra kunder	230	237 653	230	230
Skyldig offentlige avgifter	21 585	24 739	0	4 014
Betalbar skatt	91 316	280 474	0	1 013
Skyldig utbytte	164 000	200 000	164 000	200 000
Skyldig lønn/feriepenger	30 921	35 858	0	3 910
Avsetning påløpne kostnader	97 707	56 313	10 000	0
Annen kortsiktig gjeld	0	79	0	20
<b>Sum</b>	<b>493 271</b>	<b>- 956 039</b>	<b>184 003</b>	<b>231 973</b>

**Note 18** Avsetning for forpliktelser

Avsetning for forpliktelser er avsetning til miljøtiltak og diverse påløpne kostnader. I morselskapet er det gjort avsetning på NOK 15,2 mill. til opprydding rundt gruveanlegg i Longyearbyen og 2,3 mill kroner for riving av oppredningsverk i Longyearbyen, mens det i SNSG AS er avsatt NOK 42,5 mill. til fremtidig avvikling/oppryddingskostnader i Svea.

	Konsern		Morselskap	
	2009	2008	2009	2008
Pensjonsforpliktelser	367 316	387 330	0	83 099
Utdanningsstøtte	5 460	0	0	0
Oppryddingskostnader	60 435	22 230	17 929	10 230
Urealisert tap valuta	0	142 945	0	0
<b>Sum</b>	<b>433 211</b>	<b>552 505</b>	<b>17 929</b>	<b>93 329</b>



**Note 19** Kullreserver

Selskapet benytter NI 43-101 som retningslinje ved vurdering av reservegrunnlaget. Standarden skiller mellom ressurser og reserver hvor man innenfor hver gruppe har undergrupper som viser hvor stor grad av sikkerhet man har for forekomsten. Tabellen under viser hvordan selskapet har klassifisert sitt reservegrunnlag.

Alle tall i mill. tonn	Ressurser			Reserver	
	Antatt	Indikert	Målt	Sannsynlig	Sikker
<b>Sted</b>					
Svea Nord kjerne			0,8	3,4	2,1
Svea Nord rand			6,0		
Svea Øst		3,8			
Lunckefjell			11,1		
Ispallen		14,3			
<b>Områder som kan drives fra Svea</b>		<b>18,1</b>	<b>17,9</b>	<b>3,4</b>	<b>2,1</b>
Gruve 7 området	0,4	2,0	0,9	0,5	
Bassen	11,5				
Gruve 3 området		5,0			
<b>Områder som kan drives fra LYB</b>	<b>11,9</b>	<b>7,0</b>	<b>0,9</b>	<b>0,5</b>	
Reindalen		27,0			
<b>Ressurser vernet</b>		<b>27,0</b>			
<b>Sum ressurser og reserver</b>	<b>11,9</b>	<b>52,1</b>	<b>18,8</b>	<b>3,9</b>	<b>2,1</b>

Kull i gruppen ressurser viser in situ tall, det vil si hvor mange millioner tonn som ligger i fjellet. Kull i gruppen reserver viser antall tonn salgskull.

**Note 20** Egenkapital

	Konsern			Morselskap		
	Aksjekapital	Annen egenkapital	Sum	Aksjekapital	Annen egenkapital	Sum
<b>Egenkapital 01.01.2009</b>	<b>164 490</b>	<b>973 187</b>	<b>1 137 677</b>	<b>164 490</b>	<b>24 161</b>	<b>188 651</b>
Årets resultat		362 633	362 633		151 408	151 408
Avsatt til utbytte		- 164 000	- 164 000		- 164 000	- 164 000
Reversert valutatap 2008 netto etter skatt		120 074	120 074			
Estimatavvik pensjoner		110 698	110 698			
<b>Egenkapital pr 31.12.2009</b>	<b>164 490</b>	<b>1 402 591</b>	<b>1 567 081</b>	<b>164 490</b>	<b>11 569</b>	<b>176 059</b>

**Note 21** Aksjonærer

Aksjekapitalen i selskapet består av 328 980 aksjer à NOK 500,- med lik stemme- og utbytterett.

Oversikt over de største aksjonærene pr. 31.12.08:

Navn	Antall aksjer	Andel i %
Den Norske Stat	328 782	99,9
P. Juls Sandvik AS	33	
Christiania Minekompani AS	20	
Morten Samuelsen	20	
Ivar Ytreland	17	

Til generalforsamlingen i Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS

### Revisjonsberetning for 2009

Vi har revidert årsregnskapet for Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS for regnskapsåret 2009, som viser et overskudd på kr 151 408 000 for morselskapet og et overskudd på kr 362 633 000 for konsernet. Vi har også revidert opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet. Årsregnskapet består av selskapsregnskap og konsernregnskap. Selskapsregnskapet består av resultatregnskap, balanse, kontantstrømoppstilling og noteopplysninger. Konsernregnskapet består av resultatregnskap, balanse, kontantstrømoppstilling og noteopplysninger. Regnskapslovens regler og norsk god regnskapsskikk er anvendt ved utarbeidelsen av regnskapet. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av selskapets styre og daglig leder. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Vi har utført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder revisjonsstandarder vedtatt av Den norske Revisorforening. Revisjonsstandardene krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgåelse av selskapets formuesforvaltning og regnskaps- og intern kontroll-systemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Vi mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets og konsernets økonomiske stilling 31. desember 2009 og av resultatet og kontantstrømmene i regnskapsåret i overensstemmelse med norsk god regnskapsskikk
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med norsk lov og god bokføringsskikk
- opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Uten at det har betydning for konklusjonen i avsnittet over, vil vi presisere at konsernet gjennom en utvidet revisjon på enkelte av konsernets inngåtte forretningsmessige avtaler har avdekket indikasjoner som gir grunnlag til å stille spørsmål ved avtalenes kommersielle vilkår samt avtalelengde. Det vises til avsnittet "Avtalerevisjon" i styrets årsberetning for nærmere omtale. Gjennomgangen er ikke avsluttet, og således er ikke resultatene og eventuelle konsekvenser klarlagt.

Tromsø, 10. mai 2010

**PricewaterhouseCoopers AS**

*Kent-Helge Holst*  
Kent-Helge Holst

Statsautorisert revisor







Utsyn fra Gruve 7 mot Adventdalen og Isfjorden. Foto: Tommy Dahl Markussen



# Årsberetning Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS

Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS (SNSG) er et heleid datterselskap av Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS (SNSK). SNSG ble stiftet i 2001, og året 2009 var SNSGs åttende driftsår.

## Sentrale fakta om selskapet i 2009

Kjernevirksomheten til SNSG er kullgruvedrift. Selskapet eier Indre Lågfjord hvor Svea ligger og hovedaktiviteten foregår. Selskapet har sikret sine rettigheter til kullproduksjon gjennom 127 utmål i Svea med tilliggende områder.

Det produseres kull i to gruver. Hovedproduksjonen foregår i Svea Nord som ligger i Svea om lag 60 km sør for Longyearbyen. I Longyearbyen drives produksjonen i Gruve 7 etter avtale med morselskapet.

Til sammen ble det produsert 2 640 521 tonn kull i 2009 mot 3 430 243 tonn i 2008.

## Marked

I 2009 ble det solgt 2 392 848 tonn kull fra Svea mot 3 387 365 i 2008. Fra Gruve 7 ble det solgt 70 280 tonn mot 66 237 i 2008.

Selskapets kull selges i sin helhet gjennom selskapet Oxbow Coal B.V. Av salget gikk 25 % til stålverk og 13 % til sementproduksjon og andre mindre bruksområder. De resterende 62 % gikk til kraftproduksjon. Selskapets viktigste mottakerland er fortsatt Tyskland, med 57 % av salget. Det nordvestlige Europa er fremdeles det naturlige geografiske markedet for selskapet.

I kjølvannet av finanskrisen falt kullprisen, og den lå under US dollar 60 flere ganger i første halvår. Noen av selskapets kunder ønsket å kansellere kontrakter som var inngått før finanskrisen inntraff. I andre halvår steg kullprisene jevnt og mot slutten av 2009 endte kullprisen på US dollar 79,50 pr tonn. Det er fortsatt kjøpers marked.

Selskapets største utfordring mot markedet i 2009 har likevel vært kvalitetsavvik. Høsten 2009 steg askeinnholdet i kullet fra gruva betydelig, og flere skipninger hadde avvik i forhold til avtalt kvalitet. Høsten 2009 ble det derfor igangsatt prosjekter for kvalitetsforbedrende tiltak, herunder endrede produksjonsrutiner og analyseprogrammer. Det planlegges også oppredning av framtidig produksjon.

## Redegjørelse for årsregnskapet

Styret vurderer det årsregnskapet som avgis for selskapet, som en rettvise beskrivelse av selskapets resultat og finansielle stilling ved årsskiftet.

Regnskapet er avlagt under forutsetning om fortsatt drift.

## Driftsinntekter og resultat

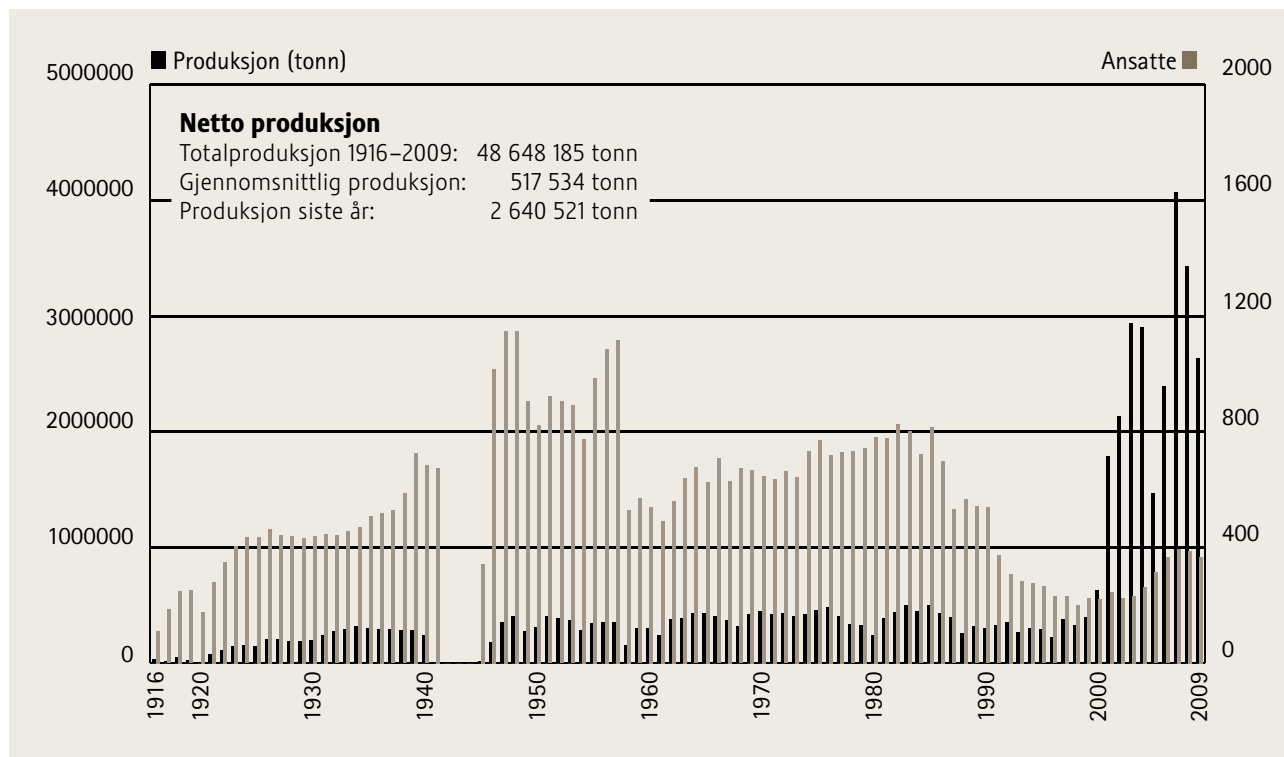
Kullsalg CIF ble totalt NOK 2 012,8 mill. mot NOK 3 353,5 mill. året før. Driftsresultatet ble NOK 425,5 mill. mot NOK 1 315,4 mill. i 2008. Resultat etter skatter ble NOK 394,1 mill. mot NOK 961,2 mill. i 2008. Endring i omsetning og driftsresultat fra 2008 skyldes vesentlig lavere kullpriser og at salgskvantum ble redusert med 1 mill. tonn. Reduksjon i salgskvantum er i henhold til selskapets langsiktige plan.

## Investeringer

Selskapet har i 2009 investert NOK 39,2 mill. mot NOK 118,1 mill. i 2008.

## Likviditet

Som følge av at Van Mijenfjorden er islagt deler av året, foregår skipningen i perioden fra juli til desember. Dette medfører at selskapet produserer for lager i store deler av året og at driften i denne perioden ikke tilføres likvider. Selskapet har i 2009 hatt likviditet til å finansiere driften i denne perioden uten lånefinansiering.



### Finansielle forhold

Selskapet selger kull i et marked hvor prisene svinger og hvor salget hovedsakelig sluttet i US dollar. Dette medfører at selskapet har sine inntekter i dollar, mens hoveddelen av kostnadene er i norske kroner. For å oppnå mest mulig forutsigbarhet i forhold til svingninger, har selskapet en sikringsstrategi for å begrense de økonomiske effektene av uventede svingninger i valuta-, kull- og fraktmarkedet.

Kullprisen er sikret gjennom hedgingmarkedet. I 2008 var prisen på kull historisk høy. Selskapet sikret da kullpris for 2009 og 2010. Netto gevinst av kullhedging var i 2009 på NOK 318,8 mill., mot NOK 189,3 mill. i 2008.

For 2009 hadde selskapet sikret netto dollarinngang. Gjennomsnittlig kurs som ble oppnådd for året, ble 6,40 NOK/USD. Gjennomsnittlig kurs i Norges Bank for året var 6,28. Ved inngangen av 2009 var dollarkursen NOK 6,99 og ved utgangen av året var den på NOK 5,57.

Alt salg av kull i SNSG går gjennom Oxbow Coal B.V. Dette medfører at all kredittrisiko ligger hos én kunde, imidlertid har selskapet en morselskapsgaranti fra Oxbow Carbon LLC i Florida, USA. Alle fordringer pr. 31.12.09 er oppgjort i 2010.

Selskapet har ved utgangen av året ingen rentebærende gjeld til kredittinstitusjoner. All likviditet er satt som bankinnskudd i norske banker.

Ved utgangen av året hadde selskapet en fri egenkapital på NOK 1 114,2 mill. mot NOK 724,6 mill. ved utgangen av 2008.

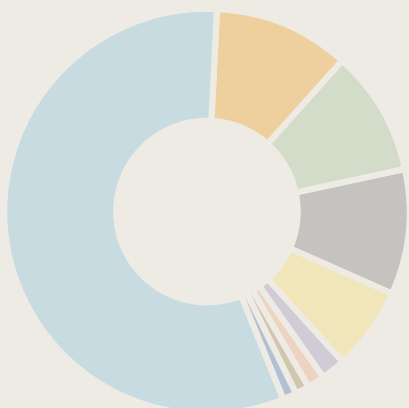
### Anvendelse av overskudd

Styret foreslår at årets overskudd etter skatter på NOK 394,1 mill. anvendes til konsernbidrag med NOK 240,0 mill. som fordeles som følger: NOK 184 mill. til SNSK, NOK 30 mill. til Store Norske Boliger og NOK 26 mill. til Store Norske Gull. NOK 154,1 mill. overføres til annen egenkapital.

### Avtalerevisjon

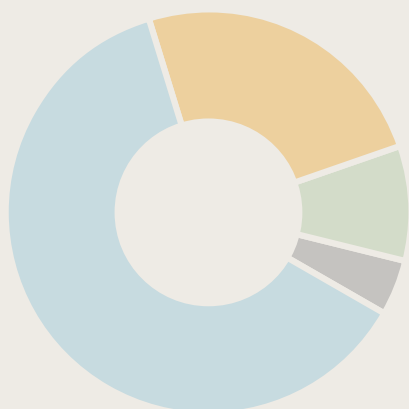
Selskapet har i den senere tid gjennomført en utvidet revisjon på deler av selskapets forretningsmessige avtaler. Det er spesielt fokusert på avtaleperioder og konkurransedyktighet for avtaler som gjelder transport på land og sjø, samt kommisjoner vedrørende salg. Disse avtalene står samlet for en betydelig andel av selskapets faste og variable kostnader, og påvirker således selskapets historiske og fremtidige inntjeningspotensiale. Det er avdekket indikasjoner som gir grunnlag til å stille spørsmål ved avtalenes

## Store Norskes kullsalg i tonn fordelt på land 2009



Tyskland	57 %
Nederland	11 %
Frankrike	10 %
Portugal	10 %
Danmark	6 %
Norge	2 %
Belgia	2 %
Sveits	1 %
Svalbard	1 %

## Store Norskes kullsalg i tonn fordelt på marked 2009



Energi	62 %
Metallurgisk industri	25 %
Annet	9 %
Sementindustri	4 %

kommersielle vilkår samt avtalelengde. I løpet av første halvår 2010 vil forretningsmessige og juridiske vurderinger danne grunnlag for eventuelle tiltak og konsekvenser av revisjonen.

**Ressursgrunnlag**

Store Norske besluttet i 2008 å følge internasjonale standarder i sin rapportering av ressurser og reserver. Ressurs- og reservegrunnlaget fremgår av note 24 til regnskapet, og er fortsatt i all hovedsak avgrenset til kartlagte forekomster i Svea-området.

Forekomsten i Lunckefjell nordøst av Svea Nord er ferdig kartlagt med tanke på utvinnbart kull, men det gjenstår detaljvurderinger av oppnåelig kullkvalitet. Beregning av feltets lønnsomhet og konsekvensutredning er under utarbeidelse.

Det gjenstår en mer detaljert kartlegging av Svea Nord randsoner. For Svea Øst og for Ispallen sør for Svea, gjenstår en del kjerneboring for å kunne legge sikre driftsplaner. Arbeidet er planlagt gjennomført i 2010.

Etter selskapets vurdering har Gruve 7 en sannsynlig kullreserve på 500 000 tonn. I tillegg er det kartlagt ressurser på ytterligere 2,4 mill tonn. Det er planlagt undersøkelser av andre mulige forekomster i Long-yearbyen-området.

**Svea Nord**

Gruva Svea Nord står for det meste av selskapets samlede produksjon. Produksjonsmetoden i gruva er strossedrift. I 2009 ble det drevet oppfaring for strosseproduksjon i DT6 og for hovedstoll i H4. Strosseproduksjonen foregikk i panel D4. Gjennomsnittlig fløtshøyde er 3,3 meter.

I 2009 ble det totalt produsert 2 573 327 tonn salgskull, mot 3 361 783 i 2008. Av dette kom 2 358 201 tonn fra strossedrift (2008: 3 026 549) og 215 126 tonn fra oppfaringdrifter (2008: 335 234). Det ble oppfart 4 625 stollmeter i strosseoppfaring, samt 1 933 stollmeter i hovedstoll H4.

Produksjonsforholdene i gruva er blitt mer utfordrende enn tidligere. Det er et økende innslag av mellomstein noe som medfører at det blir tyngre å drive, og at en økende andel av bergfangsten er stein. Panelene blir

kortere, og oppfaringen pr. tonn kull øker. Faringsveiene blir lengre og tidsforbruket ved transport øker. Samtidig øker vedlikeholdet på veier og ettersikring av stollene i gruva. Geologien blir mer utfordrende med forkastningssoner, noe som spesielt er utfordrende for oppfaringen.

### **Gruve 7**

Gruve 7 produserte 67 194 tonn salgskull i 2009 mot 68 460 tonn i 2008. Produksjonsmåten er rom- og pilardrift, og ved utgangen av 2009 var det 2 driftsområder i gang; AT-12 og DT-6. Gjennomsnittlig fløtshøyde på disse to produksjonsstedene er 1,4 meter.

Ettersikring av hovedstollen, som ble påbegynt i 2008, fortsatte i 2009 og vil også pågå i 2010.

I løpet av 2009 ble det nye sikte- og siloanlegget, som er i tilknytning til daganlegg og råkullsilos ved Gruve 7, tatt i bruk. Samtidig ble drift av tilsvarende anlegg på Hotellneset avsluttet, og det ble påbegynt riving av dette anlegget.

Høsten 2009 ble det lagt en ny veitrase opp fjellsiden til Gruve 7.

### **Svea samfunn**

Det er ingen veiforbindelse mellom Longyearbyen og Svea. All transport av personell skjer med 16-seters fly. Flyruten drives av Lufttransport AS på kontrakt med SNSG. Ny 19 seters Dornier settes inn 4. kvartal 2010, og avtalen er forlenget til 2016.

### **Skipning**

Selskapet har langsiktige skipningskontrakter med Polar Coal KS, hvor Kristian Jepsens Rederi har 60 % eierandel.

Van Mijenfjorden er en terskelfjord med Akseløya i munningen, og er islagt store deler av året. Skipningen av kull fra Svea skjer derfor kun i perioden juli–desember. All skipning i 2009 gikk etter fastsatte planer for oljevernberedskap, havnesikkerhet og annen rapportering til myndighetene. Det inntraff ikke hendelser eller avvik av betydning for skipningssikkerheten eller naturmiljøet på Svalbard i 2009.

### **Ytre miljø**

Selskapet fikk 1. januar 2007 tillatelse til virksomhet fra Statens Forurensningstilsyn, nå Klima- og forurensningsdirektoratet (Klif). Tillatelsen omfatter gruvedriften i Svea. Klif gjennomførte revisjon i 2009. Konstaterte avvik er nå korrigert.

Ny miljøstasjon for håndtering av avfall ble ferdigstilt i 2009. Det føres regnskap over avfallet.

Det har ikke vært tilfeller med akutt forurensning eller utslipp i 2009.

I Longyearbyen er de ytre miljøforhold på Hotellneset og rundt Longyear flyplass bedret ved at kullsikting nå foregår ved daganlegget til Gruve 7. Rundt gruva avgis det imidlertid mer støv til omgivelsene enn tidligere. Selskapet anser likevel at de ytre miljøbelastninger som følger av denne omleggingen totalt sett er redusert.

### **Helse, miljø og sikkerhet**

HMS har høyeste prioritet i SNSG. Selskapets overordnede HMS-mål er at virksomheten skal drives uten at noen skades eller blir syke. Denne erkjennelsen er styrende for selskapets arbeid.

Det var totalt 13 personskader i 2009 mot 20 i 2008. Skadehyppighet måles i antall fraværsskader pr. 1 million arbeidstimer (H1-verdi). For 2009 ble dette tallet 18,9, mot 26 i 2008. Det samlede sykefraværet i 2009 ble på 8,5 % mot 8,1 % i 2008.

Sykefraværet er høyt. Det er iverksatt tiltak for å redusere dette, og mot slutten av året har man sett en trend mot lavere sykefravær. Denne trenden har fortsatt inn i 2010.

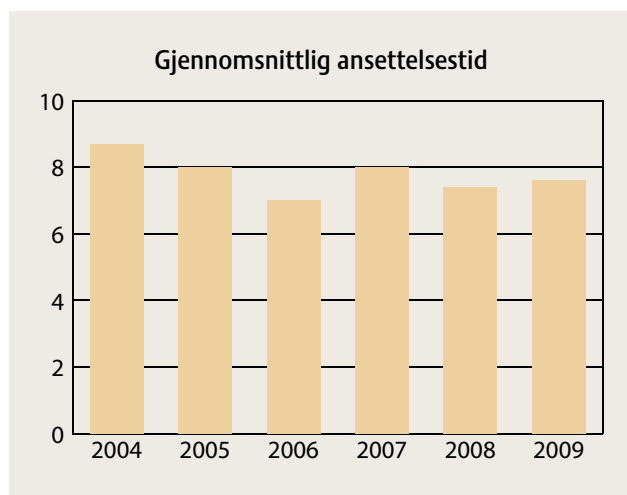
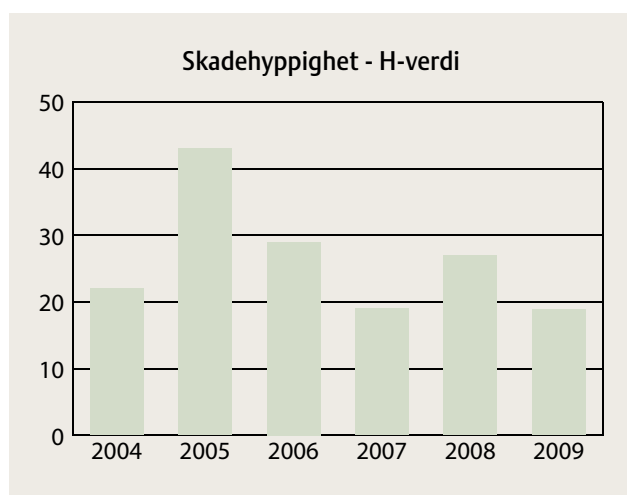
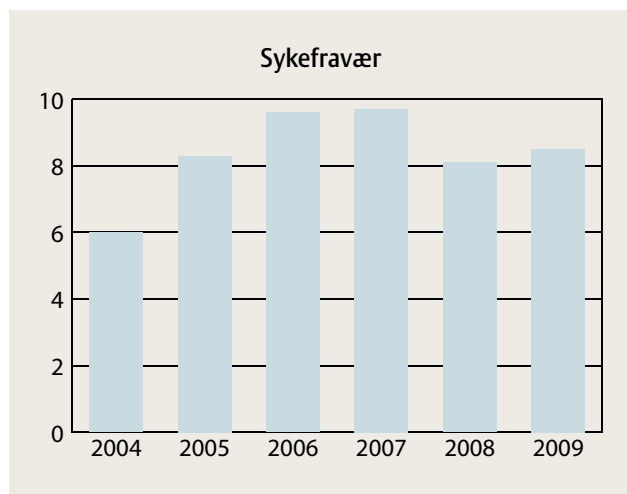
I 2009 har det vært satt i gang en rekke tiltak for å øke fokuset på HMS. Det er bl.a. gjennomført sikkerhetsdager for alle ansatte, med øvelser og opplæring innen brannvern, førstehjelp, gjennomgang av sikkerhetsforskrifter og evakuering av gruva. Det er også igangsatt et prosjekt for skadeforebyggende arbeid med hovedfokus på områdene Opplæring, Maskiner/utstyr og Ledelse.

SNSG har flere beredskapsgrupper: Gruveredningskorpset, akuttberedskapsgruppe, brann- og



redningstjeneste og oljevernberedskap. Alt bered-  
skapspersonell øver og kurses i henhold til egne og  
myndighetenes pålagte krav.

Bergmekaniske forhold, metangass, ventilasjon, kull-  
støv og vann er alle forhold som påvirker sikkerheten



i en kullgruve. Det samme gjør bruken av utstyret og  
hvordan de enkelte arbeidsoperasjonene blir utført.  
SNSG har nært samarbeid med de fremste fagmiljøer,  
NTNU og SINTEF i Trondheim, og leverandører av  
utstyr for å øke sikkerheten og forebygge skader.

Bedriftshelsetjeneste kjøpes av Longyearbyen syke-  
hus, og representanter derfra møter fast i bedriftens  
arbeidsmiljøutvalg. Bedriftshelsetjenesten har faste  
dager i Svea, og aktiviteten består i helsekontroller,  
oppfølging av gruveredningskorpset samt rådgivning i  
alt forebyggende HMS-arbeid.

### Personal

Pr. 31.12. 2009 var det 368 ansatte i selskapet, mot  
333 i 2008. Pr. 1.1. 2009 ble alle 54 ansatte i SNSK  
overført til SNSG. Ved årsskiftet arbeider 230 ansatte  
(inkl. Gruve 7) under dag. Turnover i SNSG var på  
11,4 % i 2009, mot 8,5 % i 2008. Gjennomsnitt-  
lig ansettelsestid i SNSG er i overkant av 7,6 år, og  
alderssammensetningen er stabil. Gjennomsnitts-  
alderen i selskapet er 40,4 år i 2009, mot 38,5 år  
i 2008.

De som oppholder seg i Svea utfører arbeid knyttet til  
gruveriften. De ansatte jobber på 3 ulike arbeidstids-  
ordninger. Om lag 210 av selskapets ansatte arbeider  
turnus etter en 14/14-rotasjon dagskift eller helkonti-  
nuerlig skift, nesten 70 ansatte arbeider 7/7-rotasjon  
dagskift eller helkontinuerlig skift, mens om lag 20  
ansatte i administrasjon og ledelse arbeider 5/2 og  
pendler ukentlig mellom Svea og Longyearbyen.

I Gruve 7 arbeides det 5/2-rotasjon dagskift. Arbeids-  
stokken er på 25 medarbeidere hvorav 14 jobber under  
dagen.

I samsvar med selskapets langtidsplan pågår det nå  
en nedbemanningsprosess. Det er selskapets intensjon  
at nedbemanningen skal foregå uten oppsigelser, og  
selskapet har derfor gått ut med tilbud om førtidspen-  
sjon og utdanningspakker til ansatte. Med utgangs-  
punkt i fallet i kullpriser er det iverksatt innsparings-  
tiltak i hele selskapet. For å skape forståelse og trygg-  
het i disse prosessene er det gjennomført jevnlig  
fellesmøter hvor det er gitt informasjon om tiltakene  
og selskapets status og utfordringer.



Fra flyplassen i Svea. Foto: Kim Bierbrauer

### Utdanning og kompetanseutvikling

Gruvedriften og tilhørende støttefunksjoner holder et høyt teknologisk nivå, og det stilles store krav til dokumentert og sertifisert sikkerhetsopplæring for bruk av arbeidsmaskinene.

Det er registrert 29 nye fagbrev i 2009. Dette fordeler seg med 24 i bergverksfaget, 2 i materialadministrasjonsfaget, 2 i industrimekanikerfaget og 1 i tømmerfaget. I tillegg har mange avlagt teoretisk eksamen og venter på å avlegge av den praktiske delen.

På fagskolenivå har selskapet ansatte som tar kurs innen bergteknikk, elektro- og mekatronikk. I 2009 startet et nytt kull på Store Norskes Arbeidslederskole med 22 deltakere fra ulike lederstillinger.

Det har vært gjennomført et Bedriftsutviklingsstudium på Svalbard. Store Norske har hatt 16 deltakere, hvor 8 av disse er fast ansatte og 8 er ektefelle/samboer til ansatte. Ansvarlig for dette studiet har vært UVETT ved Universitetet i Tromsø. Studiet avsluttes våren 2010.

SNSG har også satt i gang en organisasjonsutviklingsprosess for å få en mer tilpasset og effektiv organisasjon for å oppfylle de mål som er satt til selskapet.

### Likestilling

Store Norske er opptatt av likestilling og har en bevisst holdning til kjønnsdiskriminering. Tradisjonelt er gruvedrift en mannsdominert bransje med hardt fysisk arbeid.

For Store Norske er det et mål å rekruttere flere kvinner til tradisjonelt mannsdominerte funksjoner i selskapet. Kjønnfordelingen i selskapet er 29 kvinner og 339 menn. I selskapets styre er det 3 kvinner. I Store Norskes ledergruppe er det 2 kvinner og 6 menn.

### Diskriminering

Selskapet følger morselskapets etiske retningslinjer og har et verdigrunnlag som sier at ingen skal diskriminere andre medarbeidere, samarbeidspartnere, kunder eller andre interessenter på grunnlag av religion, kjønn, seksuell legning, alder, nasjonalitet, befolkningsgruppe, sivilstand, funksjonshemming eller andre forhold.



*Strossa i Svea Nord. Foto: Idar J. Nikolaisen*

### Styret

Styret i SNSG avholdt 7 styremøter i 2009, hvorav to på Svalbard. Ole Fredrik Hienn gikk ut av styret i 2009. Nytt styremedlem er Egil Ullebø.

### Samfunnsansvar

Gruvedriften er den viktigste basisnæringen på Svalbard. I følge NIBR-rapport (2008:22) står kulldriften for om lag 40 % av årsverkene i Longyearbyen og Svea. Rundt 50 % av barna i Longyearbyen har foreldre som arbeider i bergverksnæringen. Selskapets ansatte og deres familier er en viktig bidragsyter for å opprettholde et stabilt familiesamfunn i Longyearbyen.

Gjennom gode arbeidstidsordninger og bygging av nye familieboliger vil Store Norske gjøre det mer attraktivt for selskapets ansatte å bosette seg i Longyearbyen med sin familie. Store Norske bidrar til Longyearbyens kultur- og idrettsaktiviteter og vil fokusere på dette også i fremtiden.

SNSG vil både på og utenfor Svalbard fortsette å støtte forskning og delta i prosjekter innen bærekraftig utnyttelse av kull som energiresurs og andre energi- og miljøtiltak.

### Fremtidsutsikter

Styret har med tilfredshet merket seg St. meld. nr. 22 (2008–2009) *Svalbard*, og Stortingets vurdering av at kulldriften bør videreføres innenfor de strenge rammer som miljøvernlovgivningen og kravene til bedriftsøkonomisk lønnsomhet setter, og på en måte som understøtter Store Norskes formål om å bidra til en robust bosetting i Longyearbyen.

Lønnsom og langsiktig forvaltning av kullressursene i Svea er selskapets hovedformål. I langtidsplanen for selskapet er produksjonen redusert ned til mellom 1,5 og 2 millioner tonn. En konsekvens er at bemanningen vil bli redusert fra cirka 370 i dag til 300 i løpet av 2010. Med utgangspunkt i langtidsplanen har selskapet kullressurser



fram til år 2026. Selskapet bruker store ressurser årlig til prospektering etter nye kullfelt. SNSG planlegger å åpne gruve i Lunckefjell når Svea Nord kjerne er utdrevet.

Dagens kullmarked etterspør høyere kullkvalitet enn det Store Norske kan levere ved avslutningen av Svea Nord kjerne. Selskapet planlegger derfor å investere i oppredningsverk som vil forbedre kvalitet og markedsmuligheter vesentlig.

Dette, sammen med strenge miljøkrav og utfordrende topografi, stiller store krav til effektive og kostnadsbesparende produksjonsløsninger framover.

#### Takk til selskapets ansatte

Styret takker alle ansatte i Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS for den innsatsvilje, faglige dyktighet og lojalitet som er blitt vist i 2009.

Longyearbyen, 31. desember 2009  
8. april 2010

Styret for Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS

  
Bård Mikkelsen  
Styreleder

  
Lisbeth Alnæs  
Nesteder

  
Egil Ullebø

  
Anne-Cathrine Haadem

  
Grethe Fossli

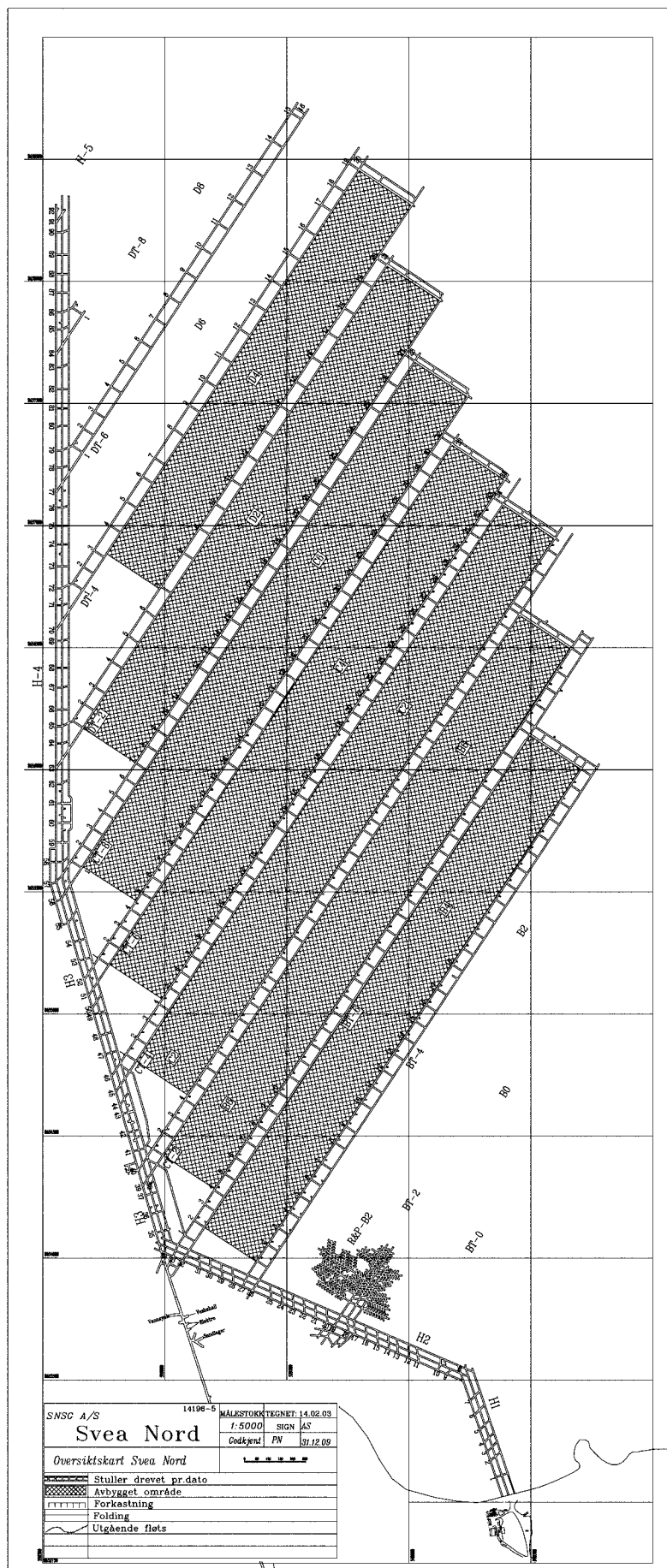
  
Thomas Hukkelås

  
Bjørn Martinsen

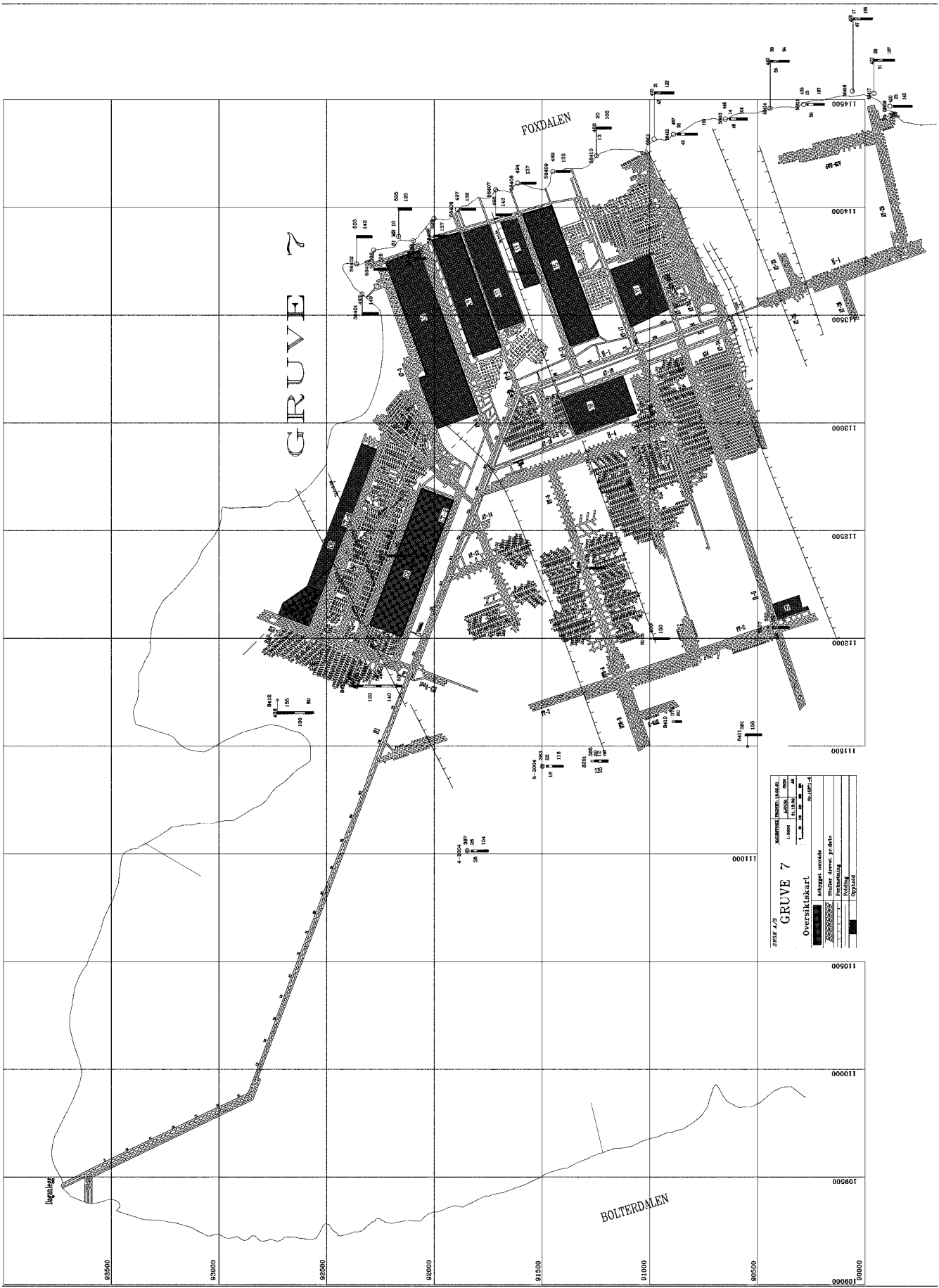
  
Henning Kløften

  
Bjørn Arnestad  
Adm. direktør





Status pr 31.12.2009



Status pr 31.12.2009

# Resultatregnskap

## Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS

		NOK 1000	
	Note	2009	2008
Kullsalg cif	2)15)	2 012 809	3 353 487
Andre driftsinntekter	3)	15 556	72 500
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>2 028 366</b>	<b>3 425 987</b>
Beholdningsendring kull	4)	115 368	- 7 006
Lønn og sosiale kostnader	5)6)7)	- 440 002	- 495 293
Frakter og kommisjoner vedr. kullsalg	8)	- 432 253	- 684 944
Produksjonskostnader	9)	- 302 581	- 326 279
Bolig- og samfunnskostnader	10)	- 194 882	- 271 999
Undersøkelseskostnader	11)	- 20 812	- 17 415
Andre driftskostnader	6)12)	- 109 151	- 157 641
Avskrivninger	13)	- 218 544	- 150 048
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>- 1 602 856</b>	<b>- 2 110 624</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>425 509</b>	<b>1 315 362</b>
Finansinntekter	14)	51 702	30 281
Finanskostnader	14)15)	- 12 312	- 201 190
<b>Netto finansposter</b>		<b>39 390</b>	<b>- 170 909</b>
<b>Resultat før skatter</b>		<b>464 900</b>	<b>1 144 453</b>
Skatter	16)	- 70 835	- 183 301
<b>Resultat etter skatter</b>		<b>394 064</b>	<b>961 152</b>
<b>Disponering av resultat:</b>			
Avgitt konsernbidrag		240 000	405 000
Annen egenkapital		154 064	556 152

# Balanse

## Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS

	Note	2009	2008
		NOK 1000	
Utsatt skattefordel	16)	104 864	94 868
Varige driftsmidler	13)	324 183	513 462
Finansielle anleggsmidler	17)	752	752
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>429 799</b>	<b>609 082</b>
Varer	4)	450 264	377 936
Fordringer	18)19)	126 252	237 119
Bankinnskudd, kontanter	20)	1 227 602	1 163 750
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>1 804 118</b>	<b>1 778 806</b>
<b>Sum eiendeler</b>		<b>2 233 918</b>	<b>2 387 888</b>
Selskapskapital	25)26)	150 100	150 100
Annen egenkapital	25)	1 219 087	819 462
<b>Sum egenkapital</b>		<b>1 369 187</b>	<b>969 562</b>
Avsetning for forpliktelse	7)12)23)	415 282	459 176
Langsiktig gjeld	21)	0	0
Kortsiktig gjeld	18)21)	449 449	959 150
<b>Sum gjeld</b>		<b>864 731</b>	<b>1 418 326</b>
<b>Sum gjeld og egenkapital</b>		<b>2 233 918</b>	<b>2 387 888</b>

Longyearbyen, 31. desember 2009  
8. april 2010

Styret for Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS

  
Bård Mikkelsen  
Styreleder

  
Lisbeth Alnæs  
Nesteder

  
Egil Ullebø


  
Anne-Cathrine Haadem

  
Grethe Fossli

  
Thomas Hukkelås

  
Bjørn Martinsen

  
Henning Kløften

  
Bjørn Arnestad  
Adm. direktør



# Kontantstrømoppstilling, indirekte modell

## Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS

	NOK 1000	
	2009	2008
<b>Kontantstrømmer fra operasjonelle aktiviteter:</b>		
Resultat før skattekostnad	464 900	1 144 453
Periodens betalte skatt	– 277 682	0
Tap/gevinst ved salg anleggsmidler	– 577	0
Gevinst ved salg av aksjer	0	8
Ordinære avskrivninger	218 544	150 048
Endring varelager	– 72 328	– 26 842
Endring i kundefordringer	98 781	– 33 425
Endring i leverandørgjeld	83 702	212 533
Forskjeller i pensjonsmidler/-forpliktelser	77 304	311 560
Effekt av valutakursendringer	0	142 945
Endring i andre tidsavgrensingsposter	– 259 527	497 191
<b>Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter</b>	<b>333 116</b>	<b>2 398 471</b>
<b>Kontantstrømmer fra investeringsaktiviteter:</b>		
Innbetaling ved salg av varige driftsmidler	10 408	0
Utbetalinger ved kjøp av varige driftsmidler	– 39 673	– 118 072
Innbetaling ved salg av aksjer og andeler i andre foretak	0	43
<b>Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter</b>	<b>– 29 265</b>	<b>– 118 029</b>
<b>Kontantstrømmer fra finansieringsaktiviteter:</b>		
Utbetalinger ved nedbetaling av langsiktig gjeld	0	– 240 000
Utbetalinger ved nedbetaling av kortsiktig gjeld	0	– 250 000
Nettoendring i kassakreditt	0	– 247 073
Utbetaling av utbytte	0	180
Inn-/utbetaling av konsernbidrag	– 240 000	– 405 000
<b>Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter</b>	<b>– 240 000</b>	<b>– 1 141 893</b>
<b>Effekt av valutakursendringer på kontanter og kontantekvivalenter</b>		
Netto endring i kontanter og kontantekvivalenter	63 852	1 138 549
Beholdning av kontanter og kontantekvivalenter ved periodens begynnelse	1 163 750	25 202
<b>Beholdning av kontanter og kontantekvivalenter ved periodens slutt</b>	<b>1 227 602</b>	<b>1 163 751</b>

# Noter til regnskapet

## Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS

### Note 1 Regnskapsprinsipper

Regnskapet er utarbeidet i henhold til norske regnskapsregler, standarder og god regnskapsskikk. Alle tall er oppgitt i NOK 1000 dersom ikke annet er oppgitt. Beløp i utenlandsk valuta er særskilt angitt.

### Vurderings og klassifiseringsprinsipper

#### Inntektsføringsprinsipper

Salg av varer og tjenester inntektsføres på leveringstidspunktet.

#### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen ett år, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmiddel/langsiktig gjeld.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi dersom verdifallet ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld balanseføres til pålydende ved årsslutt.

#### Varebeholdninger

Kullbeholdning er vurdert til laveste verdi av totale tilvirkningskostnader knyttet til kullproduksjonen og netto salgsverdi. Beholdning av driftsmateriell og reservedeler er vurdert til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

#### Varige driftsmidler og avskrivninger

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives dersom de har en levetid utover tre år og har en vesentlig kostpris. Avskrivninger er basert på driftsmidlenes økonomiske levetid. For driftsmidler knyttet til produksjon og gruve i Svea Nord, er avskrivningene basert på driftsmidlenes økonomiske levetid knyttet opp til de totale ressursene i Svea Nord.

#### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag av avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene.

I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

#### Fordringer og gjeld i utenlandsk valuta

Fordringer og gjeld i utenlandsk valuta er bokført til gjeldende kurs pr. 31.12.

#### Finansielle instrumenter

Selskapet selger kull i USD. For å sikre fremtidige inntekter benyttes finansielle instrumenter på dollar og kull. Da terminforretninger benyttes som sikringsinstrument bokføres ikke urealisert gevinst eller tap.

#### Kontantstrøm

Kontantstrømpoppstillingen er utarbeidet etter den indirekte metoden. Kontanter og kontantekvivalenter omfatter kontanter, bankinnskudd og andre kortsiktige, likvide plasseringer som umiddelbart og med uvesentlig kursrisiko kan konverteres til kjente kontantbeløp og med forfallsdato kortere enn tre måneder fra anskaffelsesdato.

#### Oppfaringskostnader

Oppfaring og tilrettelegging av nye kullfelt kostnadsføres løpende i takt med produksjon. I tilrettelegging av nye felt inngår flytting av utstyr fra et panel til neste.

#### Undersøkelseskostnader

Kostnader til undersøkelser av fremtidige forekomster kostnadsføres løpende.

#### Pensjonsforpliktelser

Selskapet har pensjonsordning for alle ansatte. Netto pensjonsmidler og pensjonskostnader er oppført i balansen. Det foretas årlig aktuarberegning av pensjonsforpliktelser og -kostnader. Det tas i aktuarberegningen hensyn til forventet lønnsvekst basert på lineær opptjening. Periodens netto pensjonskostnad er inkludert i lønnskostnader.

#### Skatter

Årets skattekostnad er beregnet på grunnlag av årets regnskapsmessige resultat. Den omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier.

<b>Note 2</b>	<b>Kullsalg</b>		
		2009	2008
	Kullsalg	2 020 300	3 368 759
	Kulleksportavgift	- 7 491	- 15 272
	Totalt kullsalg cif	2 012 809	3 353 487

Kullsalg cif fordeler seg på følgende markeder og kundegrupper:

	Energi	Sement	Metallurgisk	Annen industri	2009	2008
Svalbard	26 307				26 307	24 457
Norge		46 545		2 156	48 701	53 084
Danmark	157 719				157 719	412 037
Finland						64 598
Nederland			264 231		264 231	70 919
Island						9 335
Tyskland	961 221	25 005	341 270	82 717	1 410 213	1 944 265
Polen						104 434
England						142 803
Portugal	240 559				240 559	226 662
Frankrike	141 891	36 443		72 316	250 649	292 346
Hellas						76 320
Sveits				27 610	27 610	32 343
Belgia				37 138	37 138	0
<b>Tonn 2009</b>	<b>1 527 697</b>	<b>107 993</b>	<b>605 501</b>	<b>221 937</b>	<b>2 463 128</b>	
<b>Tonn 2008</b>	<b>2 303 725</b>	<b>125 266</b>	<b>834 116</b>	<b>190 494</b>		<b>3 453 602</b>

### **Note 3** Andre salgsinntekter

Andre salgsinntekter består av salg av administrative tjenester til andre selskap i konsernet med NOK 13 mill, samt salg av materiell fra lager i Svea. I 2008 var det inntektsført NOK 70 mill i forsikringsoppgjør etter brann i 2005.

### **Note 4** Varebeholdning

Kullbeholdning er vurdert til det laveste av netto salgsinntekter og totale tilvirkningskostnader knyttet til produksjon. I 2008 var netto salgpris vurdert lavere enn tilvirkningskost, og verdien var beregnet til kr 300,- pr tonn. Ved utgangen av 2009 er tilvirkningskost vurdert som lavest til kr 400,- pr tonn. For kullbeholdning i Europa er verdien tillagt frakt og salgskostnader, og vurdert til kr 500,- pr tonn.

	2009		2008	
	Tonn	NOK	Tonn	NOK
Kullager Longyearbyen	11 934	4 774	15 020	4 506
Kullager Sveagruva	583 105	233 242	448 141	134 442
Kullager Europa	69 939	34 949	24 420	10 873
<b>Sum</b>	<b>664 975</b>	<b>272 965</b>	<b>487 581</b>	<b>149 821</b>

Beholdning av driftsmateriell og reservedeler er vurdert til gjennomsnittlig kostpris fra leverandør. Varer som er eldre enn to år og som ikke forventes brukt det neste året er satt til 0 i verdi i balansen.

	2009			2008		
	Kostpris	Nedskrevet	Balanseverdi	Kostpris	Nedskrevet	Balanseverdi
Forbruksmaterieell	138 590	- 38 532	100 058	163 280	- 35 877	127 404
Reservedeler	181 968	- 104 727	77 241	197 240	- 96 528	100 711
	<b>320 558</b>	<b>- 143 259</b>	<b>177 299</b>	<b>360 520</b>	<b>- 132 405</b>	<b>228 115</b>

**Note 5** Godtgjørelser til ledende personer

	Morselskap	
	2009	2008
Godtgjørelse til adm. direktør		
– Lønn	1 775	0
– Andre innberetningspliktige ytelser	60	0
– Lønn – pensjonsdekning 62 – 67 år	200	0
– Pensjonsytelse 67 år	104	0
Styrehonorar	1 012	0
Lovpålagt revisjon	632	580
Skatterådgivning/ligningspapirer	21	18
Annen konsulenttjenester fra revisor	305	283

Administrerende direktør inngår i samme ordinære alderspensjonsordning (67 år) som øvrige ansatte, men inngår ikke i førtidspensjonsordning fra 60 år. Det foreligger ikke sluttvederlagsordning eller bonusordning for administrerende direktør. I 2008 var lønn til administrerende direktør og styrehonorar utbetalt fra morselskap.

**Note 6** Spesifikasjon av lønn og sosiale kostnader

	2009	2008
Lønnskostnader	274 262	251 588
Pensjonskostnader	115 911	212 181
Andre ytelser	49 829	31 524
<b>Sum</b>	<b>440 002</b>	<b>495 293</b>

Antall årsverk i 2009 var 426 mot 404 årsverk i 2008. Årsverk er summen av alle timeverk utført i selskapet (inkludert vikarer og overtid) fordelt på normalarbeidstid for de ulike arbeidstidsordninger. I 2008 var administrasjonen ansatt i morselskap og inngår da ikke i årsverkene i SNSG. De 54 som var ansatt i SNSK ble overført SNSG 1. januar 2009.



**Note 7** Pensjonskostnader og forpliktelser

SNSG har pensjonsordninger som omfatter i alt 404 personer, herav 47 førtidspensjonister. Det er 135 ordinære pensjonister, fordelt på 66 alderspensjonister, 36 ektefellepensjonister, 12 barnpensjonister og 22 uførepensjonister.

Selskapets pensjonsordninger omfatter både en ordinær alderspensjonsordning (fra fylte 67 år) og en frivillig tidligpensjonsordning (fra fylte 60 år) for samtlige ansatte. Forutsetningen om regnskapsmessig opptjeningstid for den ordinære alderspensjonsordningen (67-ordningen) er beregnet med utgangspunkt i en normal pensjonsalder på 60 år. Bakgrunnen for dette er at pensjonskostnaden bør kostnadsføres i de perioder de ansatte faktisk arbeider i selskapet jfr. regnskapslovens sammenstillingsprinsipp.

Ordinær alderspensjon (fra fylte 67 år) er dekket gjennom forsikringsordning. Ordningen fyller kravene til obligatorisk tjenstepensjon, mens ordningen fra 60 til 67 år utbetales direkte over drift. Regnskapsmessig er forpliktelsen knyttet til tidligpensjonsordningen

aktuarmessig beregnet og hensyntatt i regnskapet etter samme prinsipper som for den ordinære alderspensjonsordningen fra 67 år.

Som et ledd i nedbemanningen i selskapet gikk selskapet høsten 2009 ut med tilbud om førtidspensjonering fra fylte 55 år for de ansatte som hadde mer enn 5 års ansettelsestid. 15 ansatte tok imot tilbudet. Disse vil gå av med pensjon innen juni 2010. Disse 15 personer er tatt ut av den ordinære aktuarberegningen og beregnet separat avsetning for. Ansatte bosatt i Finland er dekket av egen pensjonsordning i henhold til finsk lov.

For at regnskapet skal reflektere reell pensjonsforpliktelse valgte man i 2008 å nullstille uamoriserte estimatavvik. For å unngå store svingninger i pensjonskostnadene i resultatregnskapet tas årlig endring i estimatavvik direkte mot egenkapital med virkning fra 2009.

Pr. 31.12.09 har selskapet en netto balanseført pensjonsforpliktelse på NOK 367,3 mill.

<b>Pensjonskostnader</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Nåverdi av årets pensjonsopptjening	70 107	28 419
Rentekostnad på pensjonsforpliktelsen	43 342	19 091
Avkastning av pensjonsmidler (fratrukket adm.kostnader)	- 31 593	- 12 370
Resultatført aktuarielt tap/(gevinst)	0	162 838
Resultatført planendringseffekt	- 5 079	14 203
<b>Netto pensjonskostnad pensjonsordninger</b>	<b>76 777</b>	<b>212 181</b>
Pensjonskostnad 55 års ordning 2009	38 971	0
Pensjonskostnad ansatte Finland	163	0
<b>Sum netto pensjonskostnad</b>	<b>115 911</b>	<b>212 181</b>
<b>Pensjonsforpliktelsen</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Påløpte pensjonsforpliktelser (DO)	- 582 661	- 539 899
Pensjonsmidler (til markedsverdi)	254 316	235 668
Påløpte pensjonsforpliktelser (DBO)	- 328 345	- 304 231
<b>Netto balanseført pensjonsforpliktelse – pensjonsordning</b>	<b>- 328 345</b>	<b>- 304 231</b>
Netto balanseført pensjonsforpliktelse 55 års ordning 2009	- 38 971	0
<b>Netto balanseført pensjonsforpliktelse</b>	<b>- 367 316</b>	<b>- 304 241</b>
<b>Økonomiske forutsetninger:</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Diskonteringsrente	4,40%	3,80%
Forventet avkastning	5,60%	6,30%
Lønnsøkning	4,25%	4,50%
G-regulering	4,00%	4,25%
Regulering av løpende pensjon	4,00%	4,25%
Forventet årlig frivillig avgang før 40 år	6,00%	6,00 %
Forventet årlig frivillig avgang etter 40 år	1,00%	1,00 %

**Note 8** Frakter og kommisjoner vedrørende kullsalg

	2009	2008
Skipningskostnader	274 393	430 223
Analysekostnader	1 120	1 435
Kommisjoner	62 437	114 093
Transport/Lasting Svea	94 303	139 192
<b>Sum</b>	<b>432 253</b>	<b>684 944</b>

**Note 9** Produksjonskostnader

Produksjonskostnader består i hovedsak av materiell og innleide tjenester til produksjonen og vedlikehold. Tilrettelegging av nye paneler kostnadsføres fortløpende. Ved utgangen av 2009 var det ikke oppført stollmeter tilsvarende avbygging av panel. Det er avsatt for kostnader knyttet til manglende oppfaring av 1560 stollmeter med NOK 17,2 mill.

**Note 10** Bolig- og samfunnskostnader i Svea

Ettersom det ikke er veiforbindelse til Svea bor de ansatte i arbeidsperioden i Svea. Dette medfører kostnader til innkvartering, bespisning og drift av infrastruktur samt flytransport mellom Longyearbyen og Svea.

I bolig og samfunnskostnader inngår også kostnader til gods- og personbefraktning samt drift av energiverk og lagerhold.

**Note 11** Undersøkelseskostnader

Undersøkelser og letevirksomhet på nye felt blir utgiftsført i regnskapet. Selskapet har i 2009 foretatt letevirksomhet på Lunckefjell, Colesdalen, Breinosa og Svea Nord.

**Note 12** Andre driftskostnader

	2009	2008
Forvaltningskostnader	77 954	154 796
Utmålsavgift	336	204
Avsetning oppryddingskostnader	30 506	2 000
Konsernbot	40	500
Andre kostnader	315	141
<b>Sum</b>	<b>109 151</b>	<b>157 641</b>

Etter gjennomgang av anleggene i Svea har man funnet å oppjustere årlige kostnader til opprydding i Svea etter endt drift. I kalkylen for opprydding er det lagt til grunn at alle tekniske installasjoner som ikke er bygninger skal fjernes. I posten på NOK 30,5 mill er NOK 24,9 mill tilleggsavsetning for manglende avsetning tidligere år.

**Note 13** Varige driftsmidler, avskrivningstablå

	Maskiner, inventar, transportmidler	Bygninger	Tekniske anlegg	Gruveanlegg, Tomter	Sum
Anskaffelseskost pr. 01.01.09	39 514	134 870	354 002	887 984	1 416 370
Tilgang 2009	2 481	4 267	14 532	17 896	39 176
Avgang i året (salg/utrangering)	5 154	0	0	23 246	28 400
<b>Anskaffelseskost pr. 31.12.09</b>	<b>39 514</b>	<b>134 870</b>	<b>354 002</b>	<b>887 984</b>	<b>1 416 370</b>
Akkumulerte avskrivninger pr. 01.01.09	28 392	74 778	243 523	556 214	902 907
Tilbakeført akk.avskr. ved salg/utrangering	4 888	0	0	13 601	18 489
Årets avskrivninger/nedskrivning	4 366	12 066	46 370	155 742	218 544
<b>Bokført verdi pr. 31.12.09</b>	<b>8 971</b>	<b>52 293</b>	<b>78 641</b>	<b>184 279</b>	<b>324 184</b>
<b>Antatt gjenværende levetid (inkl 2009)</b>	<b>3–6 år</b>	<b>6/20 år</b>	<b>6 år</b>	<b>3–7 år</b>	

Gruveanlegget avskrives ut fra årets produksjonsvolum i forhold til beregnet mengde kull i kjernefeltet i Svea Nord. Øvrige anleggsmidler avskrives etter forventet levetid. Anleggsmidler vedrørende Gruve 7 og Svea Øst er nedskrevet i sin helhet.

**Note 14** Finansposter

Finansinntekter	2009	2008	Finanskostnader	2009	2008
Renteinntekter	29 789	24 054	Renter	8 480	51 688
Agiovinning	21 823	6 047	Disagio	3 832	149 495
Aksjeutbytte	90	180	Tap ved salg aksjer		8
<b>Sum</b>	<b>51 702</b>	<b>30 281</b>	<b>Sum</b>	<b>12 312</b>	<b>201 190</b>

**Note 15** Sikringsforretninger

Selskapet har en sikringsstrategi som skal bidra til stabilitet og langsiktighet ved å begrense de økonomiske effektene av uventede svingninger i valuta-, kull- og fraktmarkedene. Den gjennomsnittlig sikrede/oppnådde kurs og kullpris benyttes ved bokføring av kullsalg, frakter av kull og kommisjoner.

**Terminkontrakter USD**

Hovedtyngden av kullsalget selges i amerikanske dollar. For å redusere risiko for svingninger i kurs inngår selskapet terminforretninger som sikrer fremtidige salg av USD. Da terminkontraktene benyttes som sikringsinstrument bokføres ikke urealiserte kursgevinster/tap på balansedagen.

Pr 31.12.2009 er det inngått følgende valutakontrakter:

Forfall	Mill. USD	Gjennomsnittligkurs
2010	120	6,97
2011	100	7,25

I tillegg er det inngått følgende opsjonsforretninger på salg av USD:

Forfall	Mill. USD	Minimum kurs
2010	40	6,60
2011	20	7,50

Gjennomsnittlig kurs oppnådd i 2009 ble 6,40 NOK/USD. Gjennomsnittlig kurs i Norges Bank for 2009 var 6,28.

**Kullhedging**

Ved utgangen av 2009 hadde selskapet inngått følgende forretninger på sikring av kullpris:

År	Tonn	Gjennomsnittlig prisUSD pr tonn
2010	825 000	180
2011	400 000	149

I 2009 ble det hedget et kvantum på 600 000 tonn kull til pris 156 USD pr tonn. Gevinst av hedging utgjør for 2009 NOK 318,8 mill. Ettersom dette er sikringsforretninger som er foretatt for å sikre kullsalgskontrakter føres gevinsten som en del av kullsalget.

<b>Note 16</b> Skattekostnad	2009	2008
<b>Årets skattekostnad kommer frem slik:</b>		
Betalbar skatt på årets resultat	88 914	277 682
Endring utsatt skatt	- 9 996	- 94 381
Skatt konsernbidrag	14 789	0
Skatt på egenkapitalføringer	- 22 871	0
<b>Årets totale skattekostnad på ordinært resultat</b>	<b>70 835</b>	<b>183 301</b>
<b>Betalbar skatt i årets skattekostnad fremkommer slik:</b>		
Ordinært resultat før skattekostnad	464 900	1 144 453
Permanente forskjeller	120 765	- 117 897
Endring midlertidige forskjeller	62 477	976 627
Benyttet tidligere års underskudd	0	- 267 667
Ytet konsernbidrag med skatteeffekt	- 92 430	0
<b>Grunnlag betalbar skatt</b>	<b>555 712</b>	<b>1 735 515</b>
<b>Skatt, 16 % som utgjør sum betalbar skatt på årets resultat</b>	<b>88 914</b>	<b>277 682</b>
<b>Betalbar skatt i balansen fremkommer slik:</b>		
Betalbar skatt på årets resultat	88 914	277 682
Betalbar skatt på konsernbidrag	0	0
<b>Sum betalbar skatt</b>	<b>88 914</b>	<b>277 682</b>
<b>Spesifikasjon av grunnlag for utsatt skatt, forskjeller som utlignes</b>		
Anleggsmidler	- 139 457	- 13 798
Omløpsmidler	- 20 802	- 78 083
Avsetning vedr. omløpsmidler	- 1 005	- 1 005
Andre regnskapsmessige avsetninger	- 126 821	- 52 863
Avsetning tap på kontrakter	0	- 142 945
Pensjonsmidler	- 367 316	- 304 231
<b>Sum</b>	<b>- 655 401</b>	<b>- 592 924</b>
<b>Utsatt skatt/ utsatt skattefordel 16 %</b>	<b>- 104 864</b>	<b>- 94 868</b>
<b>Avstemming av årets skattekostnad:</b>		
Resultat før skatt	464 900	1 144 453
16 % skatt av resultat før skatt	74 384	183 113
Årets totale skattekostnad	70 836	183 301
<b>Avvik</b>	<b>- 3 547</b>	<b>189</b>
<b>Avviket skyldes skatteeffekt av;</b>		
Permanente forskjeller	19 324	- 18 864
Prinsippendring	- 22 871	19 052
<b>Sum</b>	<b>- 3 547</b>	<b>189</b>



**Note 17** Aksjer i datterselskap og andre selskap

Selskap	Sted	Eierandel %	Balanse 2009	Balanse 2008
Svea Tankanlegg AS	Sveagruva	15	752	752
<b>Sum</b>			<b>752</b>	<b>752</b>

Aksjene er bokført i balansen etter kostmetoden. SNSG har forpliktet seg til gjenkjøp av aksjene i Svea Tankanlegg AS av de øvrige aksjonærer til pålydende dersom det ikke er andre kjøpere av disse.

**Note 18** Mellomværende med konsernselskaper

	2009			2008		
	Fordringer	Kortsiktig gjeld	Sum	Fordringer	Kortsiktig gjeld	Sum
SNSK		123 921	- 123 921	0	241 801	- 241 801
SNB		20 613	- 20 613	12 858	0	12 858
SNG	3 698		3 698	2 925	0	2 925
<b>Sum</b>	<b>3 698</b>	<b>144 534</b>	<b>- 140 836</b>	<b>15 783</b>	<b>241 801</b>	<b>- 226 018</b>

**Note 19** Fordringer

	2009	2008
Kundefordringer (netto) pr. 31.12	104 286	198 673
Regnskapsført tap på krav i året	118	0
Endring i avsetning for fremtidig tap	0	0
Delkrederfond pr. 31.12	1 005	1 005

Delkrederfondet anses tilstrekkelig til å dekke mulige fremtidige tap.

**Andre kortsiktige fordringer**

I tillegg til kundefordringer og konsernmellomværende har selskapet forskuddsbetalte kostnader på NOK 18,3 mill.

**Note 20** Bankinnskudd, kontanter

	2009	2008
Kontanter	17	12
Bankinnskudd	1 206 012	1 142 987
Trekkinnskudd (skatt)	21 573	20 751
<b>Sum</b>	<b>1 227 602</b>	<b>1 163 750</b>

**Note 21** Gjeld**Rentebærende gjeld:**

Selskapet har ved utgangen av året ingen langsiktig gjeld. Selskapet har en ubenyttet kassekreditt limit på NOK 400 mill.

**Kortsiktig gjeld:**

	2009	2008
Kassakreditt	0	0
Leverandørgjeld	75 818	94 041
Forskudd fra kunder	0	237 423
Skyldig offentlige avgifter	21 585	20 455
Betalbar skatt	88 914	277 682
Mellomregning konsern	144 534	241 801
Annen kortsiktig gjeld	118 599	87 631
<b>Sum</b>	<b>449 449</b>	<b>959 150</b>

**Note 22** Pantstillelser og garantier

	2009		2008	
	Låneramme	Saldo	Låneramme	Saldo
Pantelån (revolverende kreditt)	0	0	160 000	0
Kassakreditt	400 000	0	400 000	0
<b>SUM</b>	<b>400 000</b>		<b>560 000</b>	<b>0</b>

<b>Bokførte verdier av eiendeler som er stillet som sikkerhet for gjelden (trekkrettigheter):</b>	2009	2008
Varige driftsmidler	365 971	513 462
Aksjer eid av selskapet	752	752
Varebeholdning	450 264	377 936
Kundefordringer	105 291	199 678
<b>Sum</b>	<b>922 278</b>	<b>1 091 828</b>

Selskapet har i tillegg stillet som pant Martikkel 12 Indre Lågfjord og Utmål i Sveaområdet og rundt Gruve 7.

**Garantiansvar**

Selskapet har stillet garanti overfor Norsk Romsenter Eiendom AS på NOK 4 mill. til dekning av kostnader i tilfelle brudd/feil på sjøfibernabler til fastlandet.

**Note 23** Avsetning forpliktelse

	2009	2008
Pensjonsforpliktelse	367 316	304 231
Utdanningsstøtte	5 460	0
Oppryddingskostnader	42 506	12 000
Urealisert tap valuta	0	142 945
<b>Sum</b>	<b>415 282</b>	<b>459 176</b>

Det er i regnskapet for 2009 avsatt NOK 30,5 mill. til fremtidig oppryddingskostnader i Svea. Total avsetning for opprydding er NOK 42,5 mill.

**Note 24** Kullreserver

Selskapet benytter NI 43-101 som retningslinje ved vurdering av reservegrunnlaget. Standarden skiller mellom ressurser og reserver hvor man innenfor hver gruppe har undergrupper som viser hvor stor grad av sikkerhet man har for forekomsten.

Tabellen under viser hvordan selskapet har klassifisert sitt reservegrunnlag.

Alle tall i mill. tonn	Ressurser			Reserver	
	Antatt	Indikert	Målt	Sannsynlig	Sikker
<b>Sted</b>					
Svea Nord kjerne			0,8	3,4	2,1
Svea Nord rand			6,0		
Svea Øst		3,8			
Lunckefjell			11,1		
Ispallen		14,3			
<b>Områder som kan drives fra Svea</b>		<b>18,1</b>	<b>17,9</b>	<b>3,4</b>	<b>2,1</b>
Gruve 7 området	0,4	2,0	0,9	0,5	
Bassen	11,5				
Gruve 3 området		5,0			
<b>Områder som kan drives fra LYB</b>	<b>11,9</b>	<b>7,0</b>	<b>0,9</b>	<b>0,5</b>	
Reindalen		27,0			
<b>Ressurser vernet</b>		<b>27,0</b>			
<b>Sum ressurser og reserver</b>	<b>11,9</b>	<b>52,1</b>	<b>18,8</b>	<b>3,9</b>	<b>2,1</b>

Kull i gruppen ressurser viser in situ tall, det vil si hvor mange millioner tonn som ligger i fjellet. Kull i gruppen reserver viser antall tonn salgskull.

**Note 25** Egenkapital

	Aksjekapital	Annen egenkapital	Sum
<b>Egenkapital pr 31.12.2008</b>	<b>150 100</b>	<b>819 462</b>	<b>969 562</b>
Reversert valutatap 2008 netto etter skatt		120 074	120 074
Estimatavvik pensjoner		110 698	110 698
Årets resultat		394 064	394 064
Avgitt konsernbidrag etter skatt		- 225 211	- 225 211
<b>Egenkapital pr 31.12.2009</b>	<b>150 100</b>	<b>1 219 087</b>	<b>1 369 187</b>

Selskapet gjennomførte i 2008 en regnskapsmessig avsetning for urealisert valutatap knyttet til inngåtte terminforretninger. Da disse regnskapsmessig behandles som sikring var dette feil, og korrigeringen er direkte ført mot egenkapitalen (netto etter skatt).

Aksjekapitalen består av 150 100 aksjer pålydende kr 1000,- pr. aksje.

**Note 25** Eierstruktur

Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS eide pr 31.12.09 100 % av aksjene i selskapet.

Til generalforsamlingen i Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS

### Revisjonsberetning for 2009

Vi har revidert årsregnskapet for Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS for regnskapsåret 2009, som viser et overskudd på kr 394 064 000. Vi har også revidert opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse, kontantstrømpoppstilling og noteopplysninger. Regnskapslovens regler og norsk god regnskapsskikk er anvendt ved utarbeidelsen av regnskapet. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av selskapets styre og daglig leder. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Vi har utført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder revisjonsstandarder vedtatt av Den norske Revisorforening. Revisjonsstandardene krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgaaelse av selskapets formuesforvaltning og regnskaps- og intern kontroll-systemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Vi mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets økonomiske stilling 31. desember 2009 og av resultatet og kontantstrømmene i regnskapsåret i overensstemmelse med norsk god regnskapsskikk
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med norsk lov og god bokføringskikk
- opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Uten at det har betydning for konklusjonen i avsnittet over, vil vi presisere at selskapet gjennom en utvidet revisjon på enkelte av selskapets inngatte forretningsmessige avtaler har avdekket indikasjoner som gir grunnlag til å stille spørsmål ved avtalenes kommersielle vilkår samt avtalelengde. Det vises til avsnittet "Avtalerevisjon" i styrets årsberetning for nærmere omtale. Gjennomgangen er ikke avsluttet, og saledes er ikke resultatene og eventuelle konsekvenser klarlagt.

Tromsø, 10. mai 2010

**PricewaterhouseCoopers AS**

  
 Kent-Helge Holst  
 Statsautorisert revisor









# Årsberetning Store Norske Boliger AS

## Om Store Norske Boliger AS

Store Norske Boliger AS er et heleid datterselskap av Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS (SNSK). Selskapets formål er å eie og drive utleie av fast eiendom. Selskapet leier i hovedsakelig ut boliger til konsernselskap og samarbeidspartnere. De største leietakerne er Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS (SNSG) og Leonhard Nilsen og Sønner Spitsbergen AS (LNSS).

Året 2009 er selskapets niende driftsår.

## Selskapets boliger i Longyearbyen

Selskapet eier totalt 421 boenheter i Longyearbyen. Disse har et samlet areal på 27814 kvadratmeter. I tillegg leier selskapet 4 tre-roms leiligheter eksternt.

Fordeling av boligene i Longyearbyen på leietakere pr. 31.12. 2009:

	SNSK/SNSG	LNSS	Andre
Leiligheter enslige/par/familier	285	73	3
Anleggshybler	60	0	0
Hybler leid eksternt	4	0	0

## Om aktiviteten i 2009

Det er avholdt 4 styremøter i 2009. Selskapet har kjøpt to leiligheter i 2009. Selskapet har i løpet av høsten fått tilbakeført en del hybler som LNSS har leid. Dette medfører at selskapet kan avhende de eksternt leide hyblene fra Bydrift KF i løpet av våren 2010. Videre har selskapet gjennomført brannteknisk tilstandsanalyse og risikokartlegginger av alle selskaps hybelbygg.

## Vedlikehold

Av større vedlikehold er det i 2009 totalrenovert 17 boliger, største delen av fellesearealene på hybelhusene er pusset opp, og det er gjennomført utvendig maling av fire rekkehus. Det er utført vedlikehold for totalt NOK 9,7 mill., fordelt på NOK 5,1 mill. innvendig vedlikehold, NOK 0,9 mill. på utvendig vedlikehold og NOK 0,3 mill. på utskifting av inventar på hybelhusene. Det er videre brukt NOK 2,1 mill. på innvendig VVS vedlikehold og NOK 1,3 mill. på vedlikehold av innvendig elektrisk anlegg.

## Finansiell risiko

Selskapet har ved utgangen av 2009 ingen gjeld i utenlandsk valuta, og er således ikke disponert for valutarisiko.

Selskapet har gjeld i den Norske stats Husbank. Renten er ikke bundet til fast rente, og selskapet er således eksponert for de renteendringer som er i markedet.

## Styrets sammensetning

Styrets sammensetning er som følger:

### Store Norskes representanter

Styreleder Sissel Danielsen  
Nestleder Ingrid Dahn

### Leietakernes representanter

Styremedlem Roger Jensen  
Styremedlem Odd Egil Hofstad  
Varamedlem Sigmund Rød

## Regnskapet for 2009

Regnskapet for 2009 viser et driftsresultat på NOK 16,2 mill., mot NOK 17,9 mill. i 2008.

Resultatet etter skatter utgjør NOK 12,6 mill. mens det i 2008 var et underskudd etter skatter på NOK 4,3 mill.

Egenkapital ved utgang av 2009 var på NOK 248,6 mill. mot NOK 206 mill. ved utgang 2008.

Selskapet har mottatt konsernbidrag fra SNSG på NOK 30 mill. til formål å investere i nye boliger.

Styret mener at årsresultatet er tilfredsstillende i lys av at det ikke foretas ordinære avskrivninger i regnskapet og at resultatet skal gi rom for betaling av avdrag på langsiktig gjeld.

Ved utgang av året hadde selskapet en rentebærende gjeld på NOK 23,1mill. mot NOK 24,2 mill. i 2008.

Regnskapet er avlagt basert på fortsatt drift, og styret bekrefter at forutsetningene for dette er til stede.





Longyearbyen med spisshusene. Foto: Tommy Dahl Markussen

Styret mener det fremlagte resultatregnskap og balanse for regnskapsåret 2009 med tilhørende noter og kontantstrømoppstilling viser selskapets stilling og resultat.

Store Norske Boliger AS hadde ingen ansatte i 2009. Alle administrative tjenester ble leid av Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS.

Selskapets styre består av 1 kvinnelig styreleder, 1 kvinnelig styremedlem og 2 mannlige styremedlemmer. Styret er bevisst de samfunnsmessige forventninger om likestilling i virksomheten og styret.

Styret kan ikke se at virksomheten har medført forurensning av det ytre miljø.

Styret er tilfreds med driften av Store Norske Boliger AS i det niende driftsåret.

Longyearbyen, 31. desember 2009  
26. mars 2010

Styret for Store Norske Boliger AS

  
Sissel Danielsen  
Leder

  
Ingrid Dahn  
Nesteder

  
Odd Egil Hofstad  
Styremedlem

  
Roger Jensen  
Styremedlem

  
Håvar Fjeringøy  
Daglig leder



# Resultatregnskap Store Norske Boliger AS

		NOK 1000	
	Note	2009	2008
Leieinntekter		39 829	41 087
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>39 829</b>	<b>41 087</b>
Lønn og sosiale kostnader	2)3)	– 10	– 5
Forvaltningskostnader	2)	– 3 428	– 3 287
Boligkostnader		– 20 157	– 19 912
Av- og nedskrivninger	4)	– 10	– 10
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>– 23 605</b>	<b>– 23 215</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>16 224</b>	<b>17 873</b>
Finansinntekter		142	420
Finanskostnader	7)	– 1 333	– 23 375
<b>Netto finansposter</b>		<b>– 1 191</b>	<b>– 22 955</b>
<b>Resultat før skatter</b>		<b>15 032</b>	<b>– 5 082</b>
Skatter	5)	– 2 407	812
<b>Resultat etter skatter</b>		<b>12 626</b>	<b>– 4 270</b>
<b>Disponering av resultat:</b>			
Mottatt konsernbidrag		30 000	120 000
Annen egenkapital		42 626	115 730

# Balanse Store Norske Boliger AS

		NOK 1000	
	Note	2009	2008
Utsatt skattefordel		21	25
Varige driftsmidler	4)	249 236	244 467
<b>SUM ANLEGGSMIDLER</b>		<b>249 257</b>	<b>244 492</b>
Fordringer	6)	20 626	43
Bankinnskudd, kontanter		5 652	2 602
<b>SUM OMLØPSMIDLER</b>		<b>26 278</b>	<b>2 645</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>275 535</b>	<b>247 137</b>
Selskapskapital	8)9)	36 000	36 000
Annen egenkapital	8)	212 672	170 046
<b>SUM EGENKAPITAL</b>		<b>248 672</b>	<b>206 046</b>
Langsiktig gjeld	7)	23 134	24 205
Kortsiktig gjeld	6)	3 729	16 887
<b>SUM GJELD</b>		<b>26 863</b>	<b>41 091</b>
<b>SUM GJELD OG EGENKAPITAL</b>		<b>275 535</b>	<b>247 137</b>

Longyearbyen, 31. desember 2009  
26. mars 2010

Styret for Store Norske Boliger AS

  
Sissel Danielsen  
Leder

  
Ingrid Dahn  
Nesteder

  
Odd Egil Hofstad  
Styremedlem

  
Roger Jensen  
Styremedlem

  
Håvar Fjendingøy  
Daglig leder

# Kontantstrømoppstilling, indirekte modell

## Store Norske Boliger AS

	NOK 1000	
	2009	2008
<b>Kontantstrømmer fra operasjonelle aktiviteter:</b>		
Resultat før skattekostnad	15 032	– 5 082
Periodens betalte skatt	– 1 778	– 626
Ordinære avskrivninger	10	10
Endring i kundefordringer	30	1 736
Endring i leverandørgjeld	– 833	860
Effekt av valutakursendringer	0	– 18 218
Endring i andre tidsavgrensingsposter	– 33 562	– 1 506
<b>Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter</b>	<b>– 21 100</b>	<b>– 22 826</b>
<b>Kontantstrømmer fra investeringsaktiviteter:</b>		
Utbetalinger ved kjøp av varige driftsmidler	– 4 780	– 13 738
<b>Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter</b>	<b>– 4 780</b>	<b>– 13 738</b>
<b>Kontantstrømmer fra finansieringsaktiviteter:</b>		
Utbetalinger ved nedbetaling av langsiktig gjeld	– 1 070	– 84 125
Inn-/utbetaling av konsernbidrag	30 000	120 000
<b>Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter</b>	<b>28 930</b>	<b>35 875</b>
<b>Effekt av valutakursendringer på kontanter og kontantekvivalenter</b>		
Netto endring i kontanter og kontantekvivalenter	3 049	– 689
Beholdning av kontanter og kontantekvivalenter ved periodens begynnelse	2 602	3 291
<b>Beholdning av kontanter og kontantekvivalenter ved periodens slutt</b>	<b>5 651</b>	<b>2 602</b>

# Noter til regnskapet Store Norske Boliger AS

## Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser og god regnskapsskikk i Norge. Alle tall er oppgitt i NOK 1000 dersom ikke annet er oppgitt.

### Leieinntekter

Inntektsføring av leieinntekter skjer på leveringstidspunktet.

### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen ett år, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmiddel/langsiktig gjeld.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi dersom verdifallet ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld balanseføres til pålydende ved årsslutt.

### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

### Varige driftsmidler

Boliger avskrives ikke. Øvrige varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets levetid dersom de har levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger NOK 15.000,-. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet.

### Skatt

Årets skattekostnad er beregnet på grunnlag av årets regnskapsmessige resultat. Den omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier.

## Note 2 Godtgjørelse ledende personer

	2009	2008
Styrehonorar	10	5
Lovpålagt revisjon	27	49
Skatterådgivning/Ligningspapirer	9	8

Antall årsverk i SNB var 0 i 2009. Selskapet leier administrasjon og tjenester fra SNSG.

## Note 3 Lønnskostnader, antall ansatte, godtgjørelser og lån til ansatte

Det er for 2009 ingen ansatte i selskapet og derav ikke utbetalt lønn. Selskapet leier administrasjon av Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS. Daglig leder er lønnet av SNSG, NOK 756 115. Beløpet inkluderer andre innberetningspliktige ytelser.



**Note 4** Avskrivninger og nedskrivninger på aktiverte driftsmidler

	Bygg/anlegg i Lyb.	Totalt
Kostpris 01.01.09	244 507	244 507
Tilgang i året	4 780	4 780
Avgang i året		
Kostpris 31.12.09	249 287	249 287
Akk. avskrivninger/nedskrivninger 01.01.09	41	41
Årets avskrivninger	10	10
Tilbakeførte akk. avskrivninger vedr salg		
<b>Bokført verdi 31.12.09</b>	<b>249 236</b>	<b>249 236</b>
Årets ordinære avskrivninger:	10	
Økonomisk levetid:	15	
Avskrivningsplan:	Lineær	

Boliger avskrives ikke. Boligene vedlikeholdes og pusses opp fortløpende. Kostnadene aktiveres ikke og utgiftsføres direkte.

**Note 5** Skatt

	2009	2008
<b>Årets skattekostnad fremkommer slik:</b>		
Betalbar skatt på årets resultat	2 402	1 778
Endring utsatt skatt	4	-2 590
<b>Årets totale skattekostnad på ordinært resultat</b>	<b>2 407</b>	<b>-812</b>
<b>Betalbar skatt i årets skattekostnad fremkommer slik:</b>		
Ordinært resultat før skattekostnad	15 032	-5 082
Permanente forskjeller	10	6
Endring midlertidige forskjeller	-27	16 190
<b>Grunnlag betalbar skatt</b>	<b>15 015</b>	<b>11 114</b>
<b>Skatt, 16% som utgjør sum betalbar skatt på årets resultat</b>	<b>2 402</b>	<b>1 778</b>
<b>Betalbar skatt i balansen fremkommer slik:</b>		
Betalbar skatt på årets resultat	2 402	1 778
<b>Sum betalbar skatt</b>	<b>2 402</b>	<b>1 778</b>
<b>Spesifikasjon av grunnlag for utsatt skatt, forskjeller som utlignes</b>		
Anleggsmidler	-19	-12
Omløpsmidler	0	-7
Kortsiktig gjeld	-111	-139
<b>Sum</b>	<b>-130</b>	<b>-158</b>
<b>Utsatt skatt/ utsatt skattefordel(-), 16%</b>	<b>-21</b>	<b>-25</b>
<b>Balanseført utsatt skattefordel</b>	<b>-21</b>	<b>-25</b>
<b>Avstemming av årets skattekostnad:</b>		
Resultat før skatt	15 032	-5 082
16 % skatt av resultat før skatt	2 405	-813
<b>Årets totale skattekostnad</b>	<b>2 407</b>	<b>-812</b>
Avvik	1	-1
Avviket skyldes skatteeffekt av;		
Permanente forskjeller	1	-1
<b>Sum</b>	<b>1</b>	<b>-1</b>

**Note 6** Mellomværende med selskap i samme konsern

	2009	2008
Konsernfordring	20 613	0
Konserngjeld	0	12 858

**Note 7** Langsiktig gjeld**Rentebærende gjeld:**

		2009	2008
Lånetype	Bank	Saldo	Saldo
Pantelån	Husbanken	23 134	24 205
Ubenyttet kassakreditt		2 000	2 000
Gjeld som forfaller til betaling mer enn 5 år etter regnskapsårets slutt		16 930	19 101
Gjeld som er sikret ved pant pr. 31.12.09		23 134	24 205
Bokført verdi av boligmassen som er pantsatt		41 788	41 788

**Note 8** Egenkapital

	Aksjekapital	Annen egenkapital	Sum
Egenkapital 1.1.2009	36 000	170 046	206 046
Årets resultat		12 626	12 626
Mottatt konsernbidrag		30 000	30 000
<b>Egenkapital pr 31.12.09</b>	<b>36 000</b>	<b>212 672</b>	<b>248 672</b>

**Note 9** Eierstruktur

Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS eide pr 31.12.09 100 % av aksjene i selskapet



PricewaterhouseCoopers AS  
Postboks 6128  
NO-9291 Tromsø  
Telefon 02316

Til generalforsamlingen i Store Norske Boliger AS

### Revisjonsberetning for 2009

Vi har revidert årsregnskapet for Store Norske Boliger AS for regnskapsåret 2009, som viser et overskudd på kr 12 626 000. Vi har også revidert opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse, kontantstrømpstilling og noteopplysninger. Regnskapslovens regler og norsk god regnskapsskikk er anvendt ved utarbeidelsen av regnskapet. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av selskapets styre og daglig leder. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Vi har utført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder revisjonsstandarder vedtatt av Den norske Revisorforening. Revisjonsstandardene krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgåelse av selskapets formuesforvaltning og regnskaps- og intern kontroll-systemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Vi mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets økonomiske stilling 31. desember 2009 og av resultatet og kontantstrømmene i regnskapsåret i overensstemmelse med norsk god regnskapsskikk
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med norsk lov og god bokføringsskikk
- opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Tromsø, 10. mai 2010

**PricewaterhouseCoopers AS**

*Kent-Helge Holst*

Kent-Helge Holst  
Statsautorisert revisor



*Longyeardalen med bebyggelsen i Longyearbyen. Foto: Tommy Dahl Markussen*



# Årsberetning Store Norske Gull AS

## Sentrale fakta om selskapet

Store Norske Gull AS (SNG) er et heleid datterselskap av Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS. Selskapet ble etablert i 2003 og har som formål å undersøke og drive gull- og andre mineralforekomster. Selskapets letevirksomhet er konsentrert rundt Karasjokområdet i Finnmark og langs vestkysten av Spitsbergen.

## Redegjørelse for årsregnskapet

Regnskapet er lagt fram under forutsetning om fortsatt drift, og styret mener denne forutsetningen er tilstede. Selskapet er inne i en undersøkelsesfase og har således ingen inntekter fra driften i 2009. Regnskapet for 2009 viser et underskudd før skatt på NOK 26,4 mill., mot NOK 34,4 mill. i 2008.

Selskapet har mottatt konsernbidrag fra morselskapet. Konsernbidrag utgjør NOK 26 mill. Egenkapitalen er svekket med NOK 0,4 mill. ved årets utgang.

Selskapet er ikke utsatt for kredittrisiko, renterisiko eller valutarisiko i dets ordinære forretningsvirksomhet.

Investeringer i 2009 beløper seg til NOK 0,3 mill., og består av prøvetakingsutstyr som effektiviserer analysearbeidet.

Styret mener at regnskapet gir et rettviseende bilde av selskapets økonomiske og finansielle situasjon.

## Letevirksomheten i 2009

Selskapet har ved utgangen av året 428 mutinger i Finnmark, 33 mutinger i Troms og 12 funnpunkt i St. Jonsfjorden på Svalbard.

I Finnmark har arbeidene foregått i Karasjok grønnsteinsbelte. Kartlegging av geofysiske anomalier og tungmineralprøvetaking har pågått i feltsesongen, som strekker seg fra juni til november. Selskapet har også utført kjerneboringer i 2009. Resultatene fra årets sesong gir et godt grunnlag for videre undersøkelser.

I Troms fortsatte letevirksomheten med geofysiske undersøkelser tidlig på vinteren og fortsatte med

enkel kartlegging på sommeren. Resultatet fra disse undersøkelsene sammenstilt med resultatene fra 2008 gir ikke grunnlag for videre undersøkelser etter nikkel på Senja. Dette arbeidet ble derfor avsluttet sommeren 2009.

I St. Jonsfjorden på Svalbard gjennomførte selskapet geofysiske målinger og kartlegging på sensommeren. Resultatet fra disse undersøkelsen er så lovende at oppfølgende undersøkelser med kjerneboring planlegges våren 2010.

## Samfunnsansvar

Selskapet har nedfelt samfunnsansvar i sin formålsparagraf ved at det der heter at kartlegging, undersøkelser og utvinning av mineraler skal skje med respekt for natur og kulturmiljøer. Selskapet følger morselskapets etiske retningslinjer og tverrsektorielle hensyn blir ivaretatt.

## Personal

Selskapet har ikke hatt egne ansatte i 2009, men kjøpt tjenester av søsterselskapet SNSG.

## Ytre miljø

Selskapets letevirksomhet har ikke gitt behov for inngrep i naturen utover prøvetaking og kjerneboringer. Kjøring i naturen foregår bare på oppmerkede løyper, og befaringer utførte sammen med reidrifta i leteområdene viser ingen varige inngrep. Samtidig er NORUT engasjert for å kartlegge eventuelle konsekvenser leteaktivitet har på reidrifta. Status på prosjektet viser at virksomheten ikke ser ut til å ha negative innvirkninger på det ytre miljø.

## Likestilling

Styret er bevisst på de samfunnsmessige forventninger om likestilling i virksomheten.

## Styret

Styret hadde i 2009 følgende sammensetning:

Styreleder	Bjørn Arnestad
Nestleder	Gunnar Schult Østby
Styremedlem	Magne Larsen
Styremedlem	Ester Knudsen



Fra gullprospekteringen i St. Jonsfjorden. Foto: Harald Hansen

### Utsiktene framover

Undersøkelsene i 2009 pekte ut to områder hvor selskapet vil fokusere sitt videre undersøkelsesarbeid, Raitevarri i Finnmark og St. Jonsfjorden på Svalbard. Hoveddelen av aktiviteten vil foregå i St. Jonsfjorden hvor flere gullførende strukturer gir stort økonomisk potensiale. De gode resultatene medfører at samlet aktivitetsnivå i 2010 øker betydelig i forhold til foregående år.

De rettighetene selskapet har ervervet og de anomalierne som er påvist, har stort malmpotensial. Samtidig har selskapet tilgang på svært god kompetanse gjennom egne ansatte geologer og gjennom norsk og finsk fagmiljø. Selskapet fortsetter derfor sitt målrettede undersøkelsesarbeid.

Longyearbyen, 31. desember 2009  
23. mars 2010

I styret for Store Norske Gull AS

  
Bjørn Arnestad  
Styreleder

  
Gunnar Schult Østby  
Nesteder

  
Magne Larsen  
Styremedlem

  
Ester Knudsen  
Styremedlem

# Resultatregnskap Store Norske Gull AS

		NOK 1000	
	Note	2009	2008
Inntekter		0	29
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>0</b>	<b>29</b>
Lønn og sosiale kostnader	2)3)	1	- 10 731
Andre driftskostnader	2)	- 24 966	- 21 768
Av- og nedskrivninger	4)	- 1 098	- 652
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>- 26 064</b>	<b>- 33 151</b>
<b>DRIFTSRESULTAT</b>		<b>- 26 064</b>	<b>- 33 122</b>
Finansinntekter		97	23
Finanskostnader		- 478	- 1 324
<b>Netto finansposter</b>		<b>- 381</b>	<b>- 1 301</b>
<b>RESULTAT FØR SKATTER</b>		<b>- 26 444</b>	<b>- 34 423</b>
Skatter	5)	0	0
<b>RESULTAT ETTER SKATTER</b>		<b>- 26 444</b>	<b>- 34 423</b>
<b>Disponering av resultat:</b>			
Mottatt konsernbidrag		26 000	35 000
Annen egenkapital		- 444	577

# Balanse Store Norske Gull AS

		NOK 1000	
	Note	2009	2008
Varige driftsmidler	4)	6 074	6 904
Finansielle anleggsmidler		122	299
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>6 196</b>	<b>7 203</b>
Fordringer	1)	0	570
Bankinnskudd, kontanter	6)	258	418
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>258</b>	<b>989</b>
<b>Sum eiendeler</b>		<b>6 454</b>	<b>8 191</b>
Selskapskapital	9)	2 000	2 000
Annen egenkapital	8)9)	133	577
<b>Sum egenkapital</b>		<b>2 133</b>	<b>2 577</b>
Langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld	7)	4 321	5 614
<b>Sum gjeld</b>		<b>4 321</b>	<b>5 614</b>
<b>Sum gjeld og egenkapital</b>		<b>6 454</b>	<b>8 191</b>

Longyearbyen, 31. desember 2009  
23. mars 2010

I styret for Store Norske Gull AS

  
Bjørn Arnestad  
Styreleder

  
Gunnar Schult Østby  
Nesteder

  
Magne Larsen  
Styremedlem

  
Ester Knudsen  
Styremedlem



# Kontantstrømoppstilling, indirekte modell

## Store Norske Gull AS

	NOK 1000	
	2009	2008
<b>Kontantstrømmer fra operasjonelle aktiviteter:</b>		
Resultat før skattekostnad	- 26 444	- 34 423
Ordinære avskrivninger	1 098	652
Endring i kundefordringer	570	- 48
Endring i leverandørgjeld	- 1 269	1 391
Endring i andre tidsavgrensingsposter	153	- 143
<b>Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter</b>	<b>- 25 892</b>	<b>- 32 571</b>
<b>Kontantstrømmer fra investeringsaktiviteter:</b>		
Utbetalinger ved kjøp av varige driftsmidler	- 269	- 2 036
<b>Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter</b>	<b>- 269</b>	<b>- 2 036</b>
<b>Kontantstrømmer fra finansieringsaktiviteter:</b>		
Inn-/utbetaling av konsernbidrag	26 000	35 000
<b>Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter</b>	<b>26 000</b>	<b>35 000</b>
<b>Effekt av valutakursendringer på kontanter og kontantekvivalenter</b>		
Netto endring i kontanter og kontantekvivalenter	- 160	393
Beholdning av kontanter og kontantekvivalenter ved periodens begynnelse	418	26
<b>Beholdning av kontanter og kontantekvivalenter ved periodens slutt</b>	<b>258</b>	<b>418</b>

# Noter til regnskapet Store Norske Gull AS

## Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser og god regnskapsskikk. Alle tall er oppgitt i NOK 1000 dersom ikke annet er oppgitt.

### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen ett år, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmiddel/langsiktig gjeld. Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi dersom verdifallet ikke

forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld balanseføres til pålydende ved årsslutt.

### Varige driftsmidler

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets levetid dersom de har levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger NOK 15 000.

### Skatt

Årets skattekostnad er beregnet på grunnlag av årets regnskapsmessige resultat. Den omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier.

## Note 2 Andre driftskostnader

### Godtgjørelse ledende personell

	2009	2008
Godtgjørelse til daglig leder:		
– Lønn	0	1 737
– Andre innberetningspliktige ytelser	0	2
Honorar til styre	0	75
Lovpålagt revisjon	33	27
Skatterådgivning/ligningspapirer	9	8
Annen bistand revisor	0	122

Daglig leder har sitt virke i SNSG, og er lønnet der.

### Andre driftskostnader

Andre driftskostnader utgjør NOK 25 mill.. Dette er i hovedsak dekning av honorarer, utmåavgift, driftsmateriell og øvrige kostnader til letevirsomhet.

## Note 3 Spesifikasjon av lønn og sosiale kostnader Lønnskostnader

	2009	2008
Lønnskostnader	0	6 252
Pensjonskostnader	0	3 863
Andre ytelser	1	616
<b>Sum lønn og sosiale kostnader</b>	<b>1</b>	<b>10 731</b>

Antall årsverk i SNG var 0 i 2009. Selskapet leier administrasjon og tjenester fra SNSG.

<b>Note 4</b>	<b>Avskrivninger og nedskrivninger på aktiverte driftsmidler</b>		
	<b>Maskiner, inventar, transportmidler</b>	<b>Bygninger</b>	<b>Sum</b>
Kostpris 01.01.09	4 283	3 743	8 026
Tilgang i året	323	0	323
Avgang i året	55	0	55
Kostpris 31.12.09	4 551	3 743	8 294
Akk. avskrivninger/nedskrivninger 01.01.09	904	218	1 122
Årets avskrivninger	910	188	1 098
Akk. Avskrivninger/nedskrivninger 31.12.09	1 814	406	2 220
<b>Bokført verdi 31.12.09</b>	<b>2 737</b>	<b>3 337</b>	<b>6 074</b>
Økonomisk levetid:	5 år	20 år	
Avskrivningsplan:	Lineær	Lineær	

<b>Note 5</b>	<b>Skatt</b>	
	<b>2009</b>	<b>2008</b>
<b>Årets skattekostnad fremkommer slik:</b>		
Betalbar skatt på årets resultat	0	0
Endring utsatt skatt	0	0
<b>Årets totale skattekostnad på ordinært resultat</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Betalbar skatt i årets skattekostnad fremkommer slik:</b>		
Ordinært resultat før skattekostnad	- 26 444	- 34 423
Permanente forskjeller	7	72
Endring midlertidige forskjeller	147	- 356
<b>Grunnlag betalbar skatt</b>	<b>- 26 290</b>	<b>- 34 708</b>
<b>Skatt, 16% som utgjør sum betalbar skatt på årets resultat</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Betalbar skatt i balansen fremkommer slik:</b>		
Betalbar skatt på årets resultat	0	0
Betalbar skatt på konsernbidrag	0	0
<b>Sum betalbar skatt</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Spesifikasjon av grunnlag for utsatt skatt, forskjeller som utlignes</b>		
Anleggsmidler	658	805
Skattemessig underskudd før mottatt konsernbidrag	- 75 205	- 48 914
<b>Sum</b>	<b>- 74 547</b>	<b>- 48 110</b>
<b>Utsatt skatt/ utsatt skattefordel(-), 16%</b>	<b>- 11 928</b>	<b>- 7 698</b>
<b>Balanseført utsatt skattefordel</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Avstemming av årets skattekostnad:</b>		
Resultat før skatt	- 26 444	- 34 423
16 % skatt av resultat før skatt	- 4 231	- 5 508
<b>Årets totale skattekostnad</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Avvik</b>	<b>- 4 231</b>	<b>- 5 508</b>
<b>Avviket skyldes skatteeffekt av:</b>		
Permanente forskjeller	- 1	- 11
Utsatt skattefordel ikke balanseført	- 4 230	- 5 496
<b>Sum</b>	<b>- 4 231</b>	<b>- 5 508</b>

<b>Note 6</b>	<b>Bankinnskudd, kontanter</b>		
		<b>2009</b>	<b>2008</b>
	Bankinnskudd	232	107
	Trekkinnskudd (skatt)	27	311
	<b>Sum</b>	<b>258</b>	<b>418</b>

<b>Note 7</b>	<b>Kortsiktig gjeld</b>		
		<b>2009</b>	<b>2008</b>
	Konserngjeld	3 698	2 925
	Leverandørgjeld	584	1 854
	Annen kortsiktig gjeld	39	165
	<b>Sum</b>	<b>4 321</b>	<b>5 614</b>

<b>Note 8</b>	<b>Egenkapital</b>			
		<b>Aksjekapital</b>	<b>Annen egenkapital</b>	<b>Sum</b>
	Egenkapital pr 01.01.09	2 000	577	2 577
	Årets resultat		- 26 444	- 26 444
	Mottatt konsernbidrag		26 000	26 000
	<b>Egenkapital pr 31.12.09</b>	<b>2 000</b>	<b>133</b>	<b>2 133</b>

<b>Note 9</b>	<b>Eierstruktur</b>
---------------	---------------------

Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS eide pr 31.12.09 100 % av aksjene i selskapet.





PricewaterhouseCoopers AS  
Postboks 6128  
NO-9291 Tromsø  
Telefon 02316

Til generalforsamlingen i Store Norske Gull AS

### Revisjonsberetning for 2009

Vi har revidert årsregnskapet for Store Norske Gull AS for regnskapsåret 2009, som viser et underskudd på kr 26 444 000. Vi har også revidert opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse, kontantstrømpoppstilling og noteopplysninger. Regnskapslovens regler og norsk god regnskapsskikk er anvendt ved utarbeidelsen av regnskapet. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av selskapets styre og daglig leder. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Vi har utført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder revisjonsstandarder vedtatt av Den norske Revisorforening. Revisjonsstandardene krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimer, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgåelse av selskapets formuesforvaltning og regnskaps- og intern kontroll-systemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Vi mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets økonomiske stilling 31. desember 2009 og av resultatet og kontantstrømmene i regnskapsåret i overensstemmelse med norsk god regnskapsskikk
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med norsk lov og god bokføringskikk
- opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Tromsø, 10. mai 2010

**PricewaterhouseCoopers AS**

Kent-Helge Holst  
Statsautorisert revisor

Alta Arendal Bergen Bodo Drammen Egersund Florø Fredrikstad Forde Gardermoen Gol Hamar Hardanger Harstad Haugesund Kongsberg Kongsvinger Kristiansand Kristiansund Lyngsleidet Mandal Mo i Rana Molde Mosjøen Møløy Namsos Oslo Sandefjord Sogndal Stavanger Stryn Tromsø Trondheim Tonsberg Ulsteinvik Ålesund  
PricewaterhouseCoopers navnet refererer til individuelle medlemsfirmaer tilknyttet den verdensomspennende PricewaterhouseCoopers organisasjonen  
Medlemmer av Den norske Revisorforening • Foretaksregisteret NO 987 006 713 • www.pwc.no

## VEDTEKTER FOR STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI AKTIESELSKAP

- § 1 Store Norske Spitsbergen Kulkompani Aktieselskap har til formål ved drift eller på annen måte å utnytte selskapets eiendommer og rettigheter på Svalbard. Selskapet kan videre delta i og drive annen virksomhet som står i forbindelse med dette. Selskapet kan utnytte sin kompetanse innen miljøvennlig ressursutnyttning på Svalbard og i Finnmark og Troms.
- § 2 Selskapets forretningskontor er i Longyearbyen, Svalbard.
- § 3 Selskapets aksjekapital er kr 164.490.000 fordelt på 328.980 aksjer à kr 500,-. Aksjeoverdragelser må for å være gyldig, være godkjent av selskapets styre. Slik godkjenning kan bare gis til norsk statsborger, bosatt i Norge.
- § 4 Selskapet ledes av et styre på 8 medlemmer, hvorav 3 skal velges av og blant de ansatte og inntil 6 varamedlemmer. Styrets medlemmer må være norske statsborgere og bosatt i riket.
- § 5 Selskapets firma tegnes av styrets formann, eventuelt varaformann, og et styremedlem i fellesskap.
- § 6 Ordinær generalforsamling holdes hvert år innen 6 måneder etter regnskapsårets utløp. Generalforsamlingen holdes i Longyearbyen, Bergen eller Oslo. Innkalling til ordinær og ekstraordinær generalforsamling foretas av styret. Innkallingen foregår skriftlig til alle aksjonærer med kjent adresse. Ordinær generalforsamling innkalles med 14 dagers varsel. Ekstraordinær generalforsamling kan om nødvendig innkalles med 7 dagers varsel. På den ordinære generalforsamling skal behandles:
- Fastsetting av resultatregnskap og balanse.
  - Anvendelse av overskudd eller dekning av underskudd samt spørsmål om utdeling av utbytte.
  - Fastsetting av konsernresultatregnskap og konsernbalanse.
  - Valg av styre.
  - Fastsetting av godtgjørelse til selskapets tillitsvalgte og den valgte revisor.
  - Andre saker angitt i innkallingen.
- Generalforsamlingen skal ledes av styrets formann eller ved hans fravær, av styrets nestformann.

Med endringer 29.06.2007

## VEDTEKTER FOR STORE NORSKE SPITSBERGEN GRUBEKOMPANI AS

- § 1 Selskapets firma er Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS.
- § 2 Selskapets forretningskontor er på Spitsbergen.
- § 3 Selskapets virksomhet er å drive med kullproduksjon og hva hermed står i forbindelse på Svalbard.
- § 4 Selskapets aksjekapital er kr 150 100 000 fordelt på 150 100 aksjer, hver aksje pålydende kr 1 000.
- § 5 Overdragelse av aksjer må for å være gyldig være godkjent av selskapets styre.
- § 6 Selskapets styre skal bestå av 8 medlemmer, hvorav 3 skal velges av og blant de ansatte, og inntil 6 varamedlemmer.
- § 7 Selskapets firma tegnes av styrets leder, eventuelt nestleder, og et styremedlem i fellesskap.
- § 8 Ordinær generalforsamling skal avholdes innen utgangen av juni måned hvert år. Generalforsamlingen holdes i Longyearbyen, Tromsø, eller Oslo. Innkallelse til generalforsamling skal skje skriftlig med minst 1 ukes varsel. Innkallingen skal angi de saker som skal behandles. På den ordinære generalforsamling skal følgende saker behandles:
- Godkjenning av årsregnskapet og styrets årsberetning, herunder utdeling av utbytte.
  - Fastsettelse av honorar til revisor og til styrets medlemmer.
  - Andre saker som etter lov eller vedtekter hører inn under generalforsamlingen.
- § 9 For øvrig kommer den til enhver tid gjeldende aksjelov til anvendelse.

Med endring 03.06.2004

## VEDTEKTER STORE NORSKE BOLIGER AS

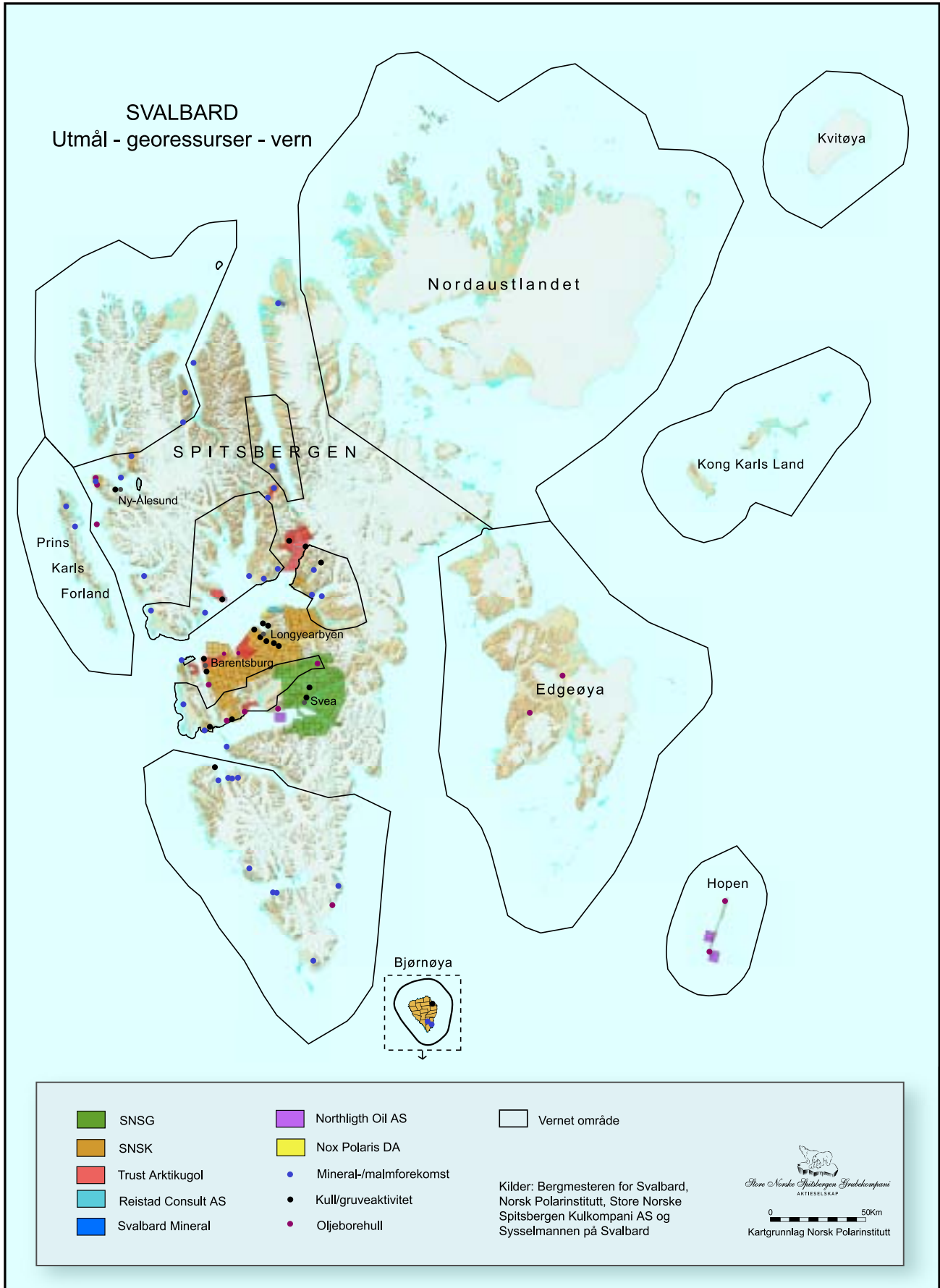
- § 1 Selskapets navn er Store Norske Boliger AS.
- § 2 Selskapets forretningskontor er på Svalbard med forretningsadresse 9170 Longyearbyen.
- § 3 Selskapets formål er å eie og drive utleie av fast eiendom samt annen virksomhet som naturlig faller inn under dette.
- § 4 Selskapets aksjekapital er på kr 36 000 000 fordelt på aksjer 3 600 à kr 10 000. Selskapets aksjer skal ikke registreres i V erdipapirsentralen.
- § 5 Selskapets styre skal ha fra 1–6 medlemmer etter generalforsamlingens nærmere beslutning. Styret velges for ett år av gangen. Generalforsamlingen velger styrets leder.
- § 6 Firmaet tegnes av styrets leder sammen med ett av styremedlemmene, eller av tre styremedlemmer i fellesskap. Styre kan meddele prokura.
- § 7 Den ordinære generalforsamling skal behandle:
- Fastsettelse av resultatregnskap og balanse, herunder anvendelse av overskudd eller dekning av underskudd.
  - Valg av styre.
  - Andre saker som i henhold til lov eller vedtekter hører inn under generalforsamlingen.
- § 8 For øvrig henvises det til den til enhver tid gjeldende aksjelovgivning.

Med endring 20.09.2001

## VEDTEKTER FOR STORE NORSKE GULL AS

- § 1 Selskapets navn er Store Norske Gull AS.
- § 2 Selskapets forretningskontor er i Troms med forretningsadresse Tromsø.
- § 3 Selskapets formål er å kartlegge, undersøke og drive gull- og andre mineralforekomster. Kartlegging, undersøkelser og utvinning av mineraler skal skje med respekt for natur og kulturmiljøer. Selskapet kan delta i annen virksomhet som naturlig faller inn under dette.
- § 4 Selskapets aksjekapital er på kr 2.000.000 fordelt på 20 aksjer à kr 100.000. Selskapets aksjer skal ikke registreres i Verdipapirsentralen.
- § 5 Selskapets styre skal ha fra 1–6 medlemmer etter generalforsamlingens nærmere beslutning. Styret velges for to år av gangen. Generalforsamlingen utpeker styreformann.
- § 6 Firmaet tegnes av styrets leder sammen med ett av styremedlemmene, eller av tre styremedlemmer i fellesskap. Styret kan meddele prokura.
- § 7 Den ordinære generalforsamling skal behandle:
- Fastsettelse av resultatregnskap og balanse, herunder anvendelse av overskudd eller dekning av underskudd.
  - Valg av styre.
  - Andre saker som i henhold til lov eller vedtekter hører inn under generalforsamlingen.
- § 8 For øvrig henvises det til den til enhver tid gjeldende aksjelovgivning.

Med endring 14.01.2008.



# Viktige årstall i Store Norges historie

- 1916:** **15. juli:** Stars and Stripes fires og ingeniør Sigurd Westby heiser det norske flagg i Longyear City  
**30. november:** Store Norske Spitsbergen Kulkompani Aktieselskap stiftes på konstituerende generalforsamling i Oslo.
- 1919:** **Mai:** Avdelingskontoret i Harstad tas i bruk.
- 1920:** **3. januar:** Kullstøveksplasjon i Gruve 1 hvor 26 personer omkommer.
- 1921:** **27. september:** Lagringsanlegget på Hotellneset tas i bruk.
- 1922:** **6. juni:** Lasteanlegget på Hotellneset tas i bruk.
- 1925:** **14. august:** Norge overtar suvereniteten over Svalbard. Dagen markeres på Skjæringa i Longyearbyen.
- 1933:** **16. mars:** Overenskomst med Staten. Denne medfører bl. a at Staten får 2 av 5 medlemmer i styret.
- 1934:** **23. juni:** Overenskomst med Staten om kjøp av Sveagruva.
- 1938:** **24. januar:** Generalforsamlingen vedtar utbygging av Gruve 1 med den bebyggelse som senere blir kalt Sverdrupbyen.
- 1941:** **2. september:** Longyearbyens befolkning evakueres til Storbritania, 765 personer. Derav 570 menn, 140 kvinner og 55 barn.
- 1942:** **Mai:** Reokkupasjon av Svalbard (operasjon Fritham).
- 1943:** **8. september:** Slagskipet «Scharnhorst» og to tyske jagere går til angrep på Longyearbyen som ødelegges. I Sverdrupbyen er Gruve 1 og størstedelen av bebyggelsen urørt av angrepet.
- 1944:** **August:** Svea brennes ned til grunnen av personell fra tysk undervannsbåt.
- 1946:** Nybyen anlegges.
- 1947:** Funksjonærmesse, kontor, sykehus samt 3 familieboliger fullføres på Haugen.
- 1948:** **Januar:** Stormessen tas i bruk.  
**November:** Første nummer av Svalbardposten kommer ut.
- 1949:** **Juli:** Driften i Svea innstilles.  
**Ultimo oktober:** «Don» 3000 tonn og «Ingertre» 2000 tonn totalforliser på nordsiden av Isfjordmunningen. Ingen menneskeliv går tapt.
- 1952:** **Januar:** Eksplosjonsulykke i Gruve 2 hvor 6 personer omkommer.
- 1953:** **Mars:** Store Norges hovedkontor flyttes fra Oslo til Bergen.  
**11. juni:** Rasulykke på Haugen. 3 personer omkommer. Flere bygninger ødelegges.  
**20. juni:** AS Sundt & Co overtar butikk-salget.
- 1954:** **Sommeren:** Et kombinert sorterings- og skeideverk ved Hotellneset tas i bruk.
- 1959:** Gruve 5 i drift (Olav Vs gruve).
- 1964:** **Høsten:** Oppredningsverket i drift.
- 1966:** Undersøkelser i Gruve 7 starter.
- 1967:** **15. desember:** «Stortingsproposisjon nr. 51 (1967/68) Norsk virksomhet på Svalbard i fremtiden». 32 mill kroner til Gruve 6.
- 1969:** **1. mars:** direkte telexforbindelse mellom hovedkontoret i Bergen og gruvekontoret i Longyearbyen.  
**31. juli:** M/S «Wenny» 12000 tonn totalforliser på sydtur 100 nautiske mil nord for Andøya. 9 mennesker mister livet.  
**August:** Gruve 6 åpnes for produksjonsdrift.
- 1970:** Staten overtar drift av skolen.  
**Våren:** Undersøkelser i Svea Østfelt startes.
- 1971:** **Mars:** Gruve 3 åpnes for produksjonsdrift.  
**6. august:** Det stedlige Svalbardråd opprettes ved Kgl. resolusjon.
- 1973:** **2. februar:** «Stortingsproposisjon nr. 79 (1972-73) Statens engasjement i fortsatt gruve drift på Svalbard».
- 1976:** **Mai:** Stortinget bevilger midler til statlig overtagelse av de privateide aksjer i selskapet.
- 1977:** **25. mars:** «Stortingsproposisjon nr. 144 (1976-77) vedrørende kulldriften på Svalbard».
- 1980:** **1. januar:** Etter anmodning fra Norges Bank opphører selskapets fremstilling av egne betalingsmerker (Spitsbergen-penger).
- 1982:** **1. januar:** Staten overtar sykehuset og helsetjenesten.  
**20. mai:** Svalbard tilknyttes det nasjonale og internasjonale fjernvalgnett for telefon.
- 1983:** **21. juni:** Ny kraftstasjon innvies.  
**Juli:** Store Norges kontor i Bergen opphører.
- 1984:** **1. juli:** Avdelingskontoret i Harstad opphører.  
**21. desember:** Stortingsproposisjon nr. 46 vedrørende utbygging av Sveagruva (mellomalternativet) og Rammepplan for Longyearbyen 1985-89.
- 1985:** Norsk Hydro og Store Norske inngår samarbeidsavtale om undersøkelser etter og eventuell utvinning av naturressurser.
- 1987:** St. prop. nr. 61. om Store Norske: Driftshvile i Svea og reorganisering av selskapet vedtas av Stortinget.
- 1989:** Store Norske skiller ut to datterselskap fra 1.1.1989, Svalbard Samfunnsdrift AS og Svalbard Næringsutvikling AS. For reiseliv, innkvartering og bespising dannes eget selskap, Spitsbergen Travel AS. Samtidig opprettes Svalbard Næringsbygg AS.
- 1993:** **1. januar:** Store Norske selger datterselskapene Svalbard Samfunnsdrift AS og Svalbard Næringsutvikling AS til Staten ved Nærings- og energidepartementet for 110 mill.
- 1996:** **2. november:** Gruve 3 er utdrevet og driften stoppes.
- 1997:** Driften i Svea gjenopptas.
- 1999:** Ved revidert nasjonalbudsjett i 1999, St. prp. nr. 67 for 1999, beslutter Stortinget å bevilge midler til fullfinansiering av undersøkelsene i Svea Nord. Åpningsarbeidene i Svea Nord blir igangsatt.
- 2000:** **30. november:** Svea Vest er utdrevet og driften stoppes.
- 2001:** Stortinget beslutter i desember permanent drift av Svea Nord.
- 2002:** For første år siden begynnelsen av 70-tallet går kulldriften med overskudd.
- 2004:** **September:** Den 5,6 kilometer lange transporttunnelen fra Svea Nord til Svea blir åpnet av næringsminister Børge Brende.
- 2005–2006:** 30. juli begynner det å brenne i hovedstoilen i Svea Nord. I slutten av april 2006 starter produksjonen i igjen etter brannen.
- 2007:** Rekordår for Store Norske: I oktober ble det produsert 542 241 tonn, og årsproduksjonen ble til sammen 4 073 345 tonn.
- Siden 1916** har selskapet produsert 48 648 185 tonn kull.



